

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



PDF ONLINE
parkside-diy.com



20V CORDLESS CROSS LINE LASER PKLLP 3360 A1

(GB) (CY)

20V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

(HR)

20 V AKU LASER ZA KRIŽNE LINIJE

Upute za uporabu

(RO)

20 V LASER CU LINII ÎN CRUCE ȘI ACUMULATOR

Instrucțiuni de utilizare

(BG)

20 V АКУМУЛАТОРЕН ЛАЗЕР С КРЪСТОСАНИ ЛИНИИ

Ръководство за експлоатация

(GR) (CY)

20 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΑΛΦΑΔΙ LASER ΣΤΑΥΡΟΥ

Οδηγίες χρήσης

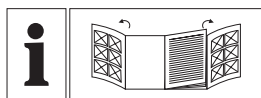
(DE) (AT) (CH)

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

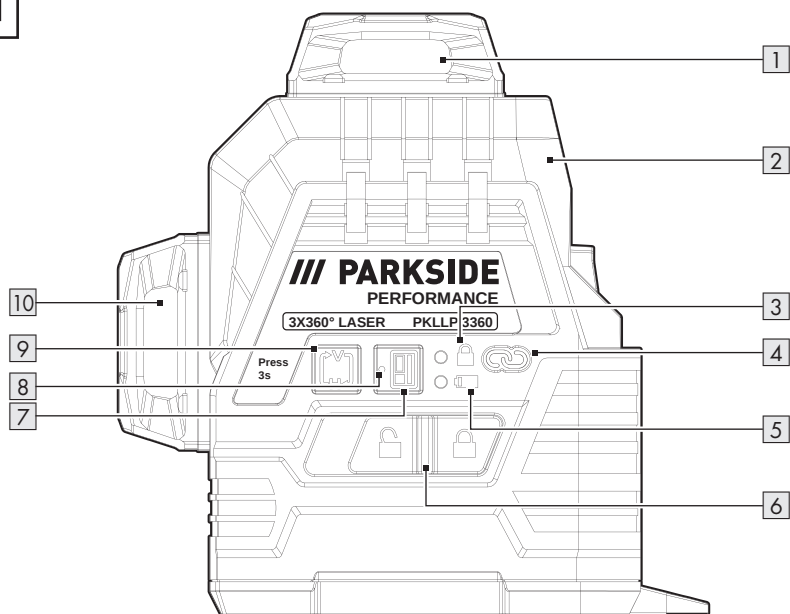
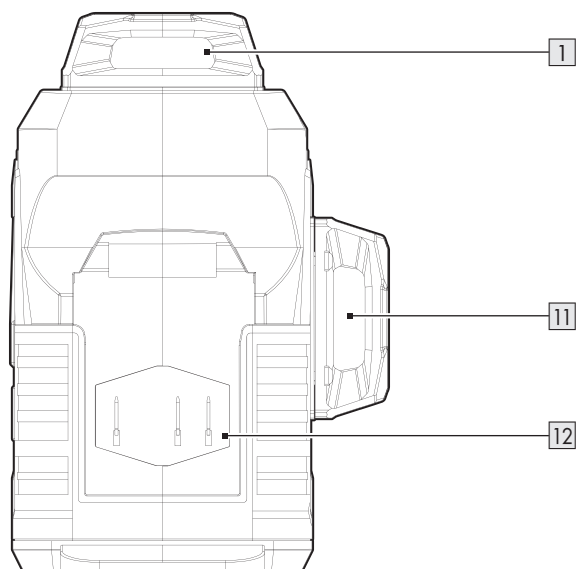
Bedienungsanleitung

IAN 485617_2501

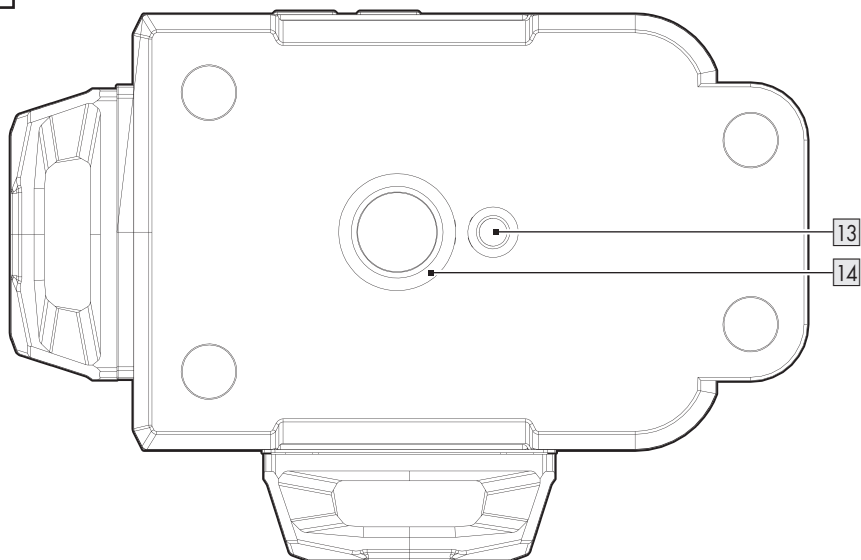
(HR) (RO) (BG) (GR) (CY)



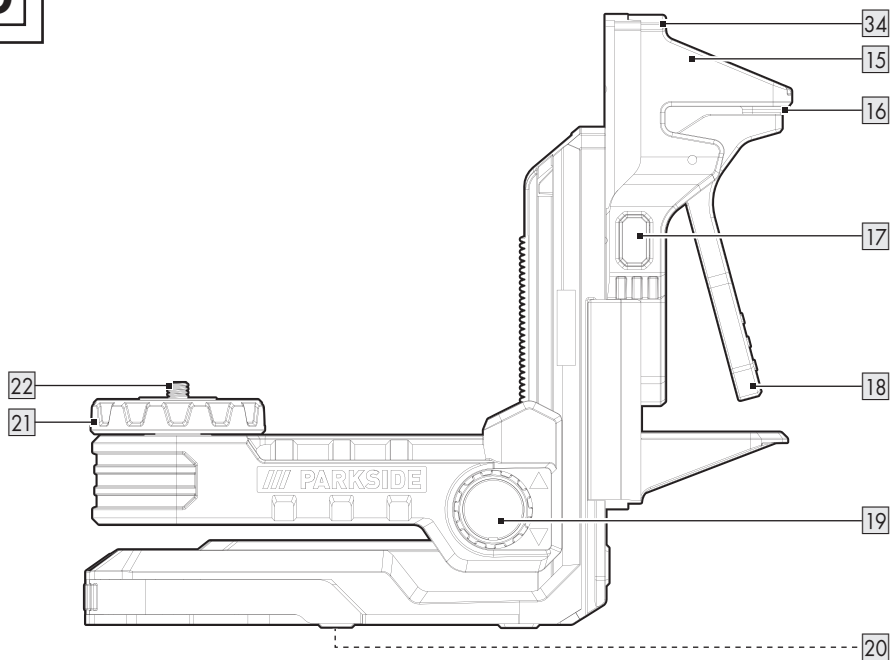
GB/CY	User manual	Page	10
HR	Upute za uporabu	Stranica	26
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	42
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	59
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	79
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	97

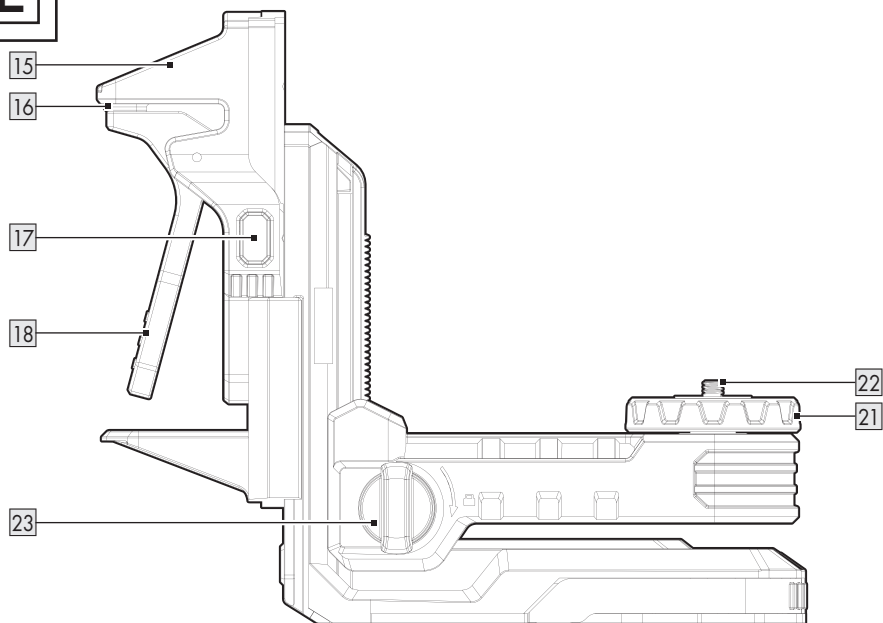
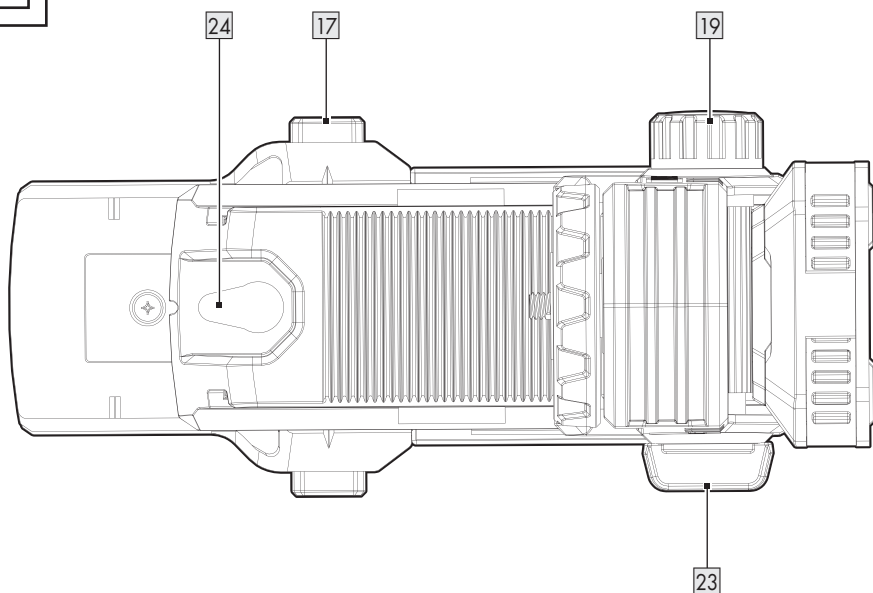
A**B**

C

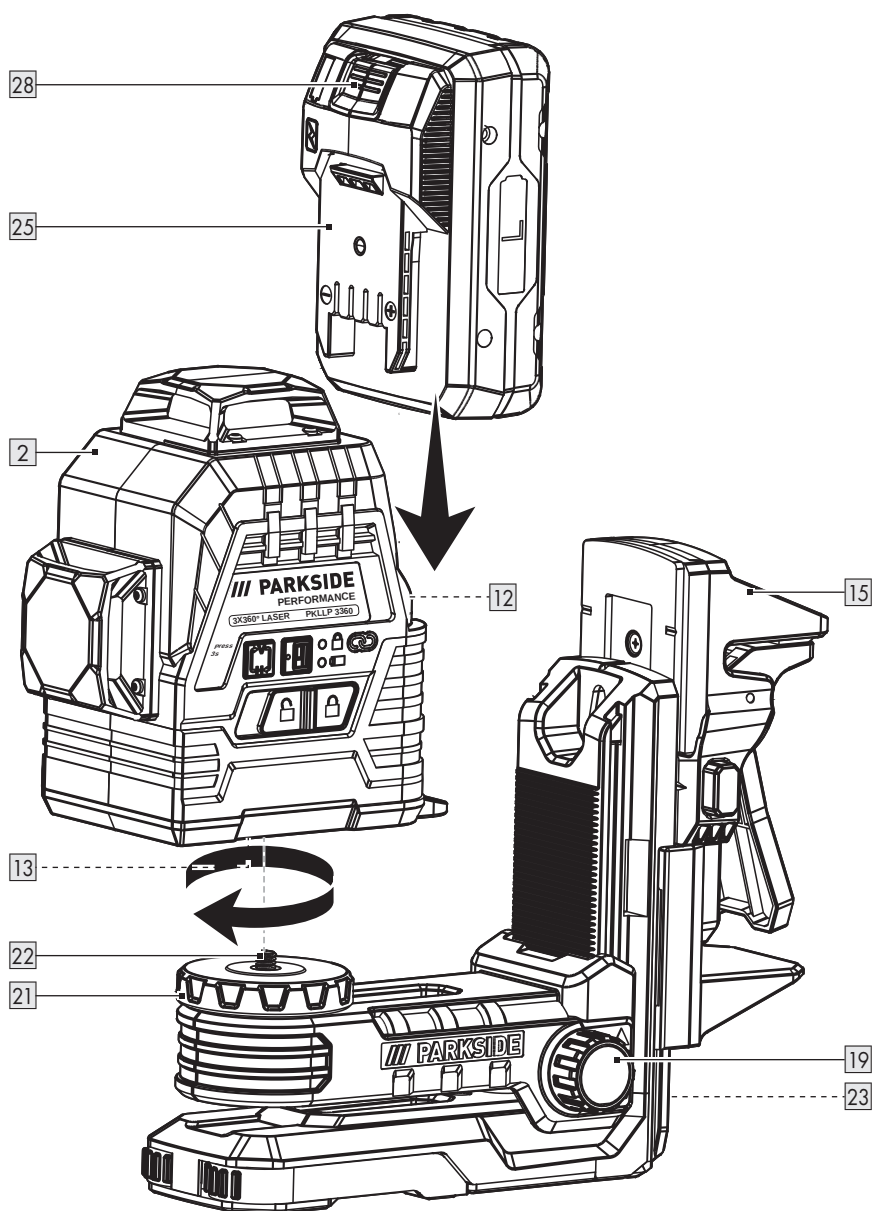


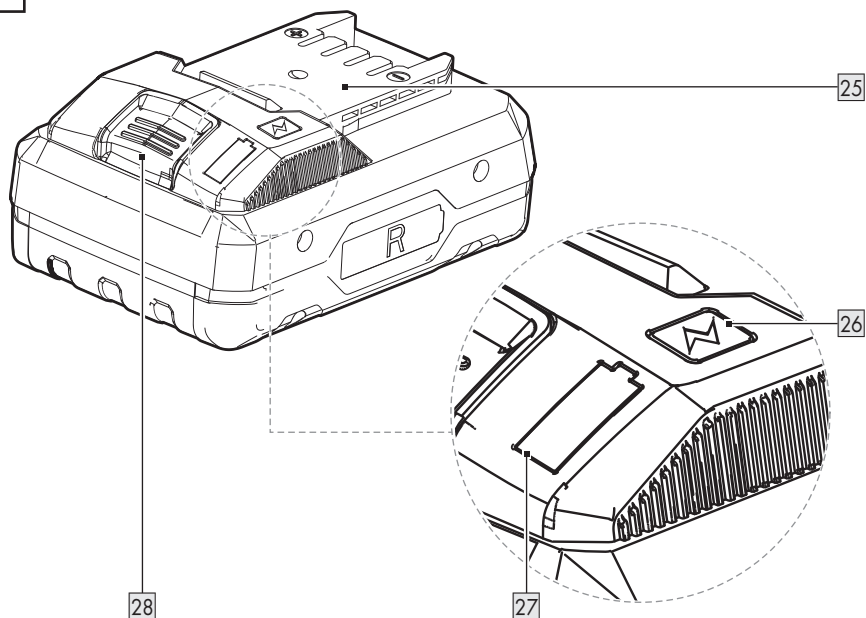
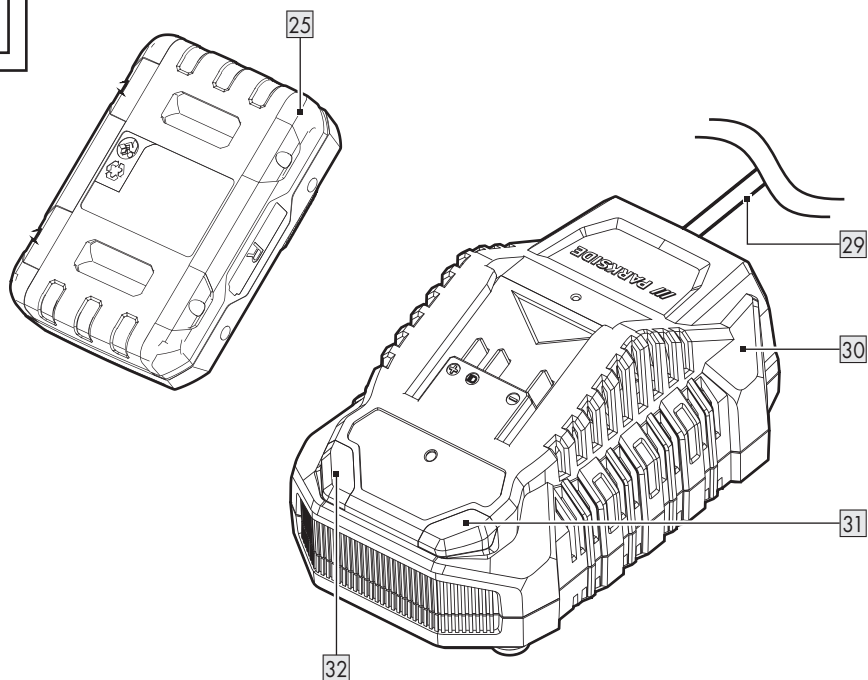
D



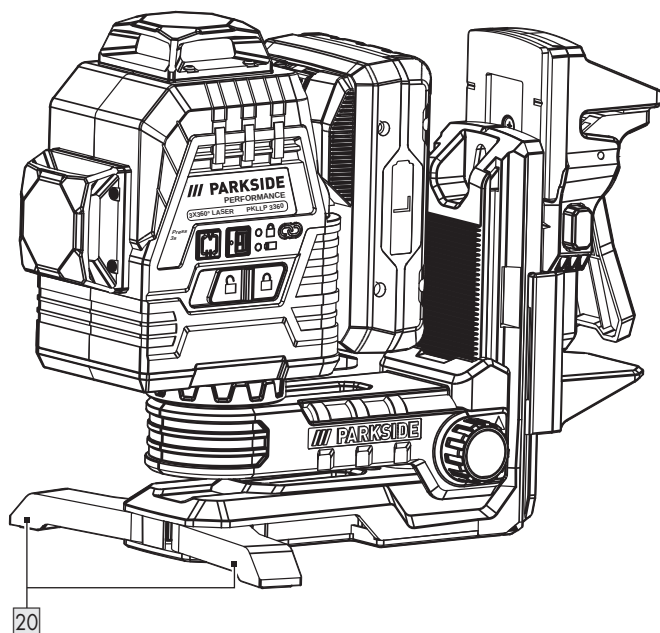
E**F**

G

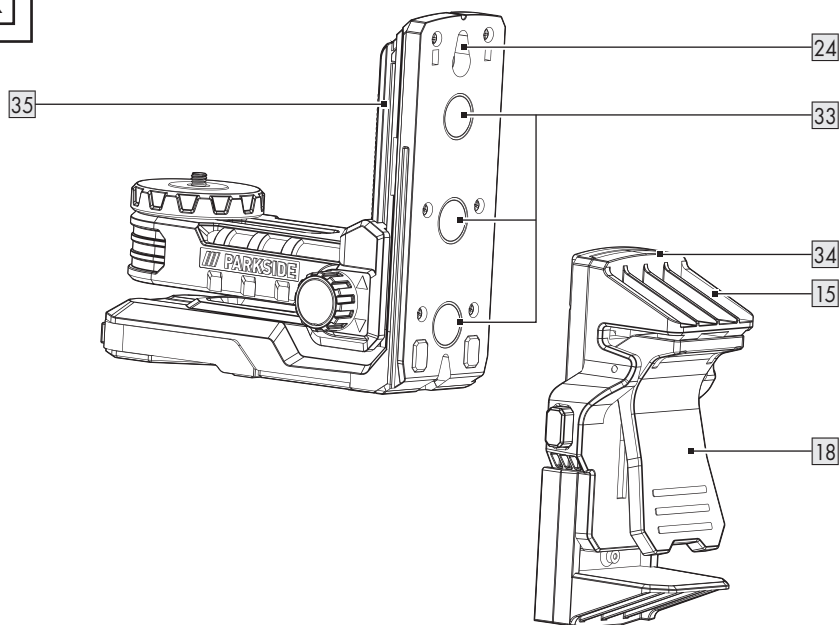


H**I**

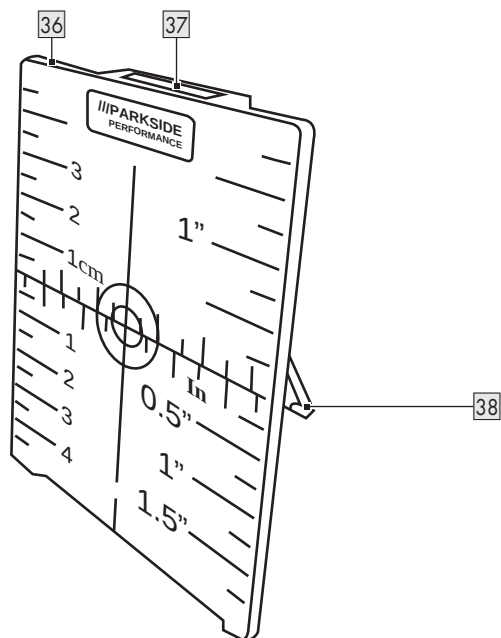
J



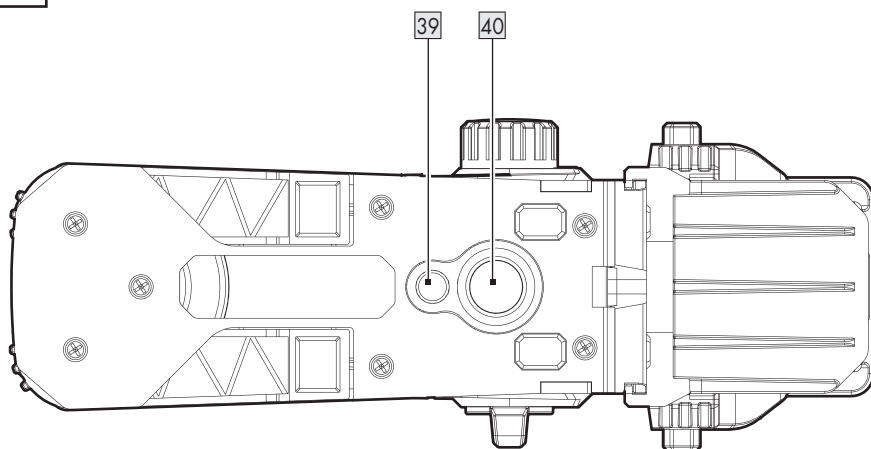
K



L



M





BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES "X 20 V TEAM"

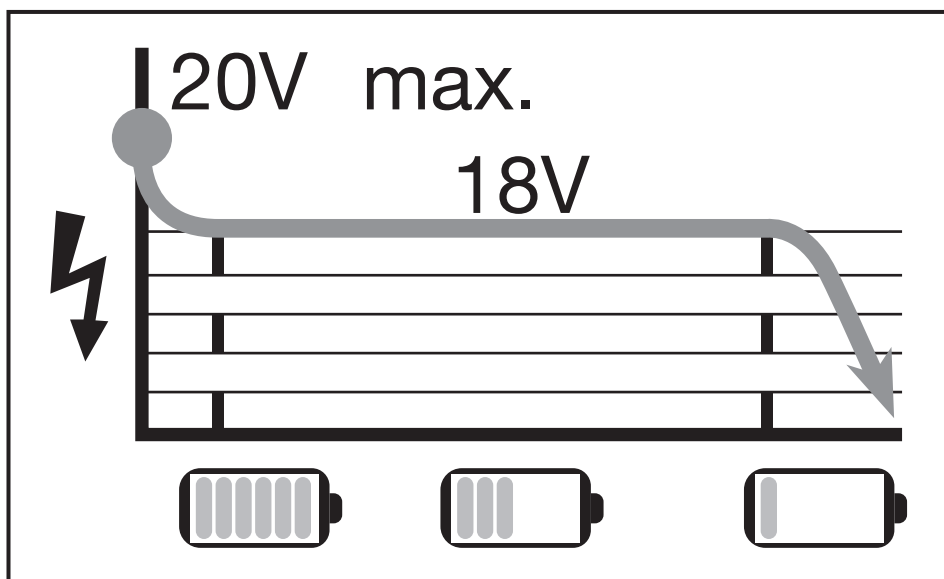
PUNJIVA BATERIJA KOMPATIBILNA JE SA SVIM UREĐAJIMA IZ SERIJE
„X 20 V TEAM“

ACUMULATOR COMPATIBIL CU TOATE APARATELE DIN SERIA „X 20 V TEAM“

АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ, СЪВМЕСТИМА С ВСИЧКИ УРЕДИ ОТ СЕРИЯТА
„X 20 V TEAM“

ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΥΜΒΑΤΗ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ «X 20 V TEAM»

AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE „X 20 V TEAM“



**Charging Time/Vrijeme punjenja/Timp de încărcare/Време за зареждане/
Διάρκεια φόρτισης/Ladezeit**

	**PAP 20 B1/B2 2 Ah	**PAP 20 B3 4 Ah	**Smart PAPS 204 A1 4 Ah	**Smart PAPS 208 A1 8 Ah
*PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
*PLG 20 C2 (max. 3.5 A)	45 min	80 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*PDSLГ 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min	35 min	45 min

* Charger/Punjač/Încărcător/Зарядно устройство/Φορτιστής/Ladegerät

** Battery pack/Baterijski modul/Pachet de acumulatori/Акумулаторен пакет/
Πακέτο μπαταριών/Akku-Pack

List of pictograms used	Page 11
Introduction	Page 12
Intended use	Page 12
Scope of delivery	Page 13
Parts list	Page 13
Technical data	Page 14
Trademark notices	Page 14
General safety instructions	Page 15
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 16
Battery charger safety warnings	Page 17
First set-up of the product	Page 19
Unpacking the product	Page 19
Attaching/removing the battery pack	Page 19
Checking the battery pack charging level	Page 19
Charging the battery pack	Page 19
Using the universal mount	Page 20
Setting/hanging up the laser target plate	Page 20
Operation	Page 21
Using the automatic leveler function	Page 21
Using the manual leveler function	Page 21
Using the product with a laser receiver (receiver mode)	Page 22
Connecting the product to the PARKSIDE app	Page 22
Activate/deactivate the Bluetooth® function on the battery	Page 22
Connecting the product to the PARKSIDE app	Page 22
Troubleshooting	Page 23
Cleaning and maintenance	Page 23
Cleaning	Page 23
Maintenance	Page 23
Storage	Page 23
Disposal	Page 24
Warranty	Page 24
Warranty claim procedure	Page 25
Service	Page 25

List of pictograms used

 	Read the user manual!		Wear eye protection!
			Wear protective gloves!
	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Risk of explosion!
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Direct current/voltage
			Alternating current/voltage
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Voltage (alternating current/voltage)
	NOTICE! Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Hertz (supply frequency)
	INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.		Watt
	Use the product in dry indoor rooms only.		Protect yourself from laser radiation!
	Switch off the product and remove the battery pack 25 from the main unit 2 before cleaning and when not in use.		Do not stare into the laser beam!

	Protection class II (double insulation)		Do not expose to rain or moisture.
	Protection class III		Protect the battery pack against heat and continuous intense sunlight.
	Fuse		Protect the battery pack against water and moisture.
	This product is part of the X 20 V TEAM series.		Protect the battery pack from fire.
	Lock		Safety information Instructions for use
	Unlock		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

20V CORDLESS CROSS LINE LASER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is suitable for projecting one horizontal and two vertical lines.
- Do not use this product for any other purpose.

- This product is only intended for normal indoor use.
- The use of the product in the rain or a damp environment is prohibited.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer is not liable for damages caused by an improper use or incorrect operation of this product.



The product is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated using **X 20 V TEAM** series batteries. The batteries may only be charged using chargers from the **X 20 V TEAM** series.

● Scope of delivery

- 1 Cordless cross line laser
- 1 Universal mount
- 1 Laser target plate
- 1 Carrying case
- 1 User manual

i **INFO:** Battery pack **25** and battery charger **30** are not included in the scope of delivery.

You will need (for use with the PARKSIDE app)



Mobile device with
iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher

● Parts list

(Fig. A)

- 1** Opening for horizontal 360° laser line
- 2** Main unit
- 3** Laser leveler LED
- 4** Connection status LED
- 5**  LED (Power LED)
- 6** Leveling slide switch
- 7** Receiver mode button
- 8** Receiver mode LED
- 9**  button
- 10** Opening for left vertical 360° laser line

(Fig. B)

- 11** Opening for front vertical 360° laser line
- 12** Slot for battery pack **25**

(Fig. C)

- 13** Internal thread (6.35 mm)
- 14** Internal thread (15.8 mm)

(Fig. D)

- 15** Universal mount
- 16** Clamp jaw
- 17** Locking button
- 18** Clamp handle

- 19** Rotary knob
- 20** Retractable feet
- 21** Round knob
- 22** Universal mount screw

(Fig. E)

- 23** Locking knob

(Fig. F)

- 24** Wall hanging hole

(Fig. H)

- 25** Battery pack *
- 26**  button (charging level)
- 27** Charging level LEDs (red/orange/green)
- 28** Release button for battery pack

(Fig. I)

- 29** Mains cord with mains plug
- 30** Battery charger (rapid battery charger) *
- 31** Charging control LED – Red
- 32** Charging control LED – Green

(Fig. K)

- 33** Magnet
- 34** Clamp part
- 35** Universal mount part

(Fig. L)

- 36** Laser target plate
- 37** Laser target plate magnet
- 38** Laser target plate back stand

(Fig. M)

- 39** Internal thread of the universal mount (6.35 mm)
- 40** Internal thread of the universal mount (15.8 mm)

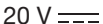
* Battery pack **25** and battery charger **30** are not included in the scope of delivery.

● Technical data

20V Cordless cross line laser	PKLLP 3360 A1
Rated voltage:	20 V 
Max. working range:	max. Ø 30 m **
Max. working range with laser receiver ***:	max. Ø 120 m **
Self leveling range:	±4°
Leveling accuracy:	±0.2 mm/m
Leveling time:	approx. 4 seconds
Laser colour:	green
Laser power:	<1 mW
Laser wave length:	500 nm – 540 nm
Laser class:	2
Internal thread:	
– Use with universal mount  :	6.35 mm (1/4")
– Use with tripod ****:	15.8 mm (5/8")
** The working range may be restricted by environmental conditions (e.g. bright light). *** A laser receiver is not included in the scope of delivery. **** A tripod is not included in the scope of delivery.	

INFO:

- This product can work with any **GREEN-BEAM** laser receiver with a pulse frequency value of 10 kHz (For example: Bosch Laser Receiver Model: LR 7).

Battery pack	PAPS 204 A1 *
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V 
Capacity:	4 Ah
Energy value:	80 Wh
Number of cells:	5
Frequency performance:	≤ 20 dBm
Frequency band:	2,400 MHz – 2,483.5 MHz
Temperature:	max. +50 °C

Rapid battery charger	PLG 20 C3 *
Input:	
Rated voltage:	230–240 V~
Rated frequency:	50 Hz
Rated power:	120 W
Fuse (internal):	3.15 A  ^{T3,15A}
Output:	
Rated voltage:	21.5 V 
Charging current:	4.5 A
Protection class:	II/□

Recommended ambient temperature:	
While charging:	+4 °C to +40 °C
During operation:	+4 °C to +40 °C
During storage:	+20 °C to +26 °C

● Trademark notices

- iOS and Apple are registered trademarks of Apple Inc. in the USA and other countries. App Store is a registered trademark of Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play and Google Assistant * are registered trademarks of Google Inc.

* Battery pack  and battery charger  are not included in the scope of delivery.

- Zigbee is a registered trademark of The Zigbee Alliance.
 - The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
 - The Parkside trademark and trade name is the property of their respective owners.
 - Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- * Google Assistant is not available in certain languages and countries.

General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance

with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

DANGER! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.

- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser

- ⚠ CAUTION!** Laser beam – Do not look into the beam! Laser class 2.
- Do not aim the laser beam at people.
 - Markings and warnings are located on the product.

Additional safety instructions

- Do not use any accessories that are not recommended by **PARKSIDE**. This can result in electric shock or fire.
- Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery pack and charger from

the **X 20 V TEAM** series. A detailed description of the charging process and further information can be found in your charger user manual.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge nonrechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

⚠ NOTICE! Risk of damage to the product!

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery!

● Battery charger safety warnings

- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the product.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
Disregarding this instruction is hazardous.

- If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the product under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
- The product is suitable for indoor use only.

⚠ NOTICE! This charger is only designed for charging the battery pack types:

PARKSIDE 20 V battery pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cells
PAP 20 B3	4 Ah	10 cells
PAPS 204 A1	4 Ah	5 cells
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cells

- Customers can obtain compatible replacement batteries and chargers via www.optimex-shop.com.

Wireless data transmission

⚠ WARNING! Radio interference!

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pace makers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire. The range of the radio waves varies by environmental conditions.

- In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.



Operating system updates

- In order to keep the product up to date, it is necessary that you always keep the operating system of your smartphone and/or tablet PC up to date.
- Update the operating system regularly.

● First set-up of the product

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included.
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product.

● Attaching/removing the battery pack

(Fig. G)

- **Attaching the battery pack:** Align the battery pack [25] to the slot for battery pack [12] and slide it into it. Ensure the battery pack clicks noticeably in place. The battery pack can only be inserted into the product in one direction.
- **Removing the battery pack:** Press the battery pack release button [28]. Remove the battery pack [25].

● Checking the battery pack charging level

(Fig. H)

- Check the charging level of the battery pack [25]: Press the button [26]. The charging level LEDs [27] light up:

LED [27]	Charging level
Red/orange/green	Maximum
Red/orange	Medium
Red	Low

● Charging the battery pack

(Fig. I)

① INFO:

- The battery pack [25] may be charged at any time without reducing the battery pack's life.
 - Interrupting the charging process does not damage the battery pack [25].
1. Charge the battery pack [25] before operation if it is at medium or low charging level.
 2. The charging control LEDs (green [32] and red [31]) indicate the status of the battery charger [30] and the battery pack [25]:

LED	Status
Red LED [31] lights up	Battery pack [25] charges
Green LED [32] lights up	Battery pack fully charged
Green and red LED flashing	Battery pack defective
Red LED flashing	Battery pack too cold or too warm
Green LED lights up (without battery pack)	Charger [30] ready

3. Insert the battery pack [25] into the charger [30].
4. Connect the mains cord with mains plug [29] of the charger [30] to the mains socket.

5. When the battery pack **25** is fully charged: Remove the battery pack from the charger **30**. Disconnect the mains plug **29** of the charger from the mains socket.

● Using the universal mount

Using the universal mount **15** as tripod

(Fig. G, J)

1. Securing the main unit **2** on the universal mount **15**: Screw the internal thread (6.35 mm) **13** of the main unit hand tight onto the universal mount screw **22** (Fig. G).
2. Adjusting the horizontal angle: Rotate the round knob **21** of the universal mount **15** to the desired position.
3. Adjusting the height: Rotate the rotary knob **19** of the universal mount **15**.
4. Locking the position: Turn the locking knob **23** in clockwise direction to the  position.
5. Unfolding the retractable feet **20**: Pull out the retractable feet (Fig. J).

Clamping the universal mount **15** on a pipe or plate

(Fig. D)

1. Push down the clamp handle **18** to open the clamp jaw **16**.
2. Fix the universal mount **15** on a pipe, a plate or a similar object.
3. Release the clamp handle **18**.
4. Adjusting the vertical height of the clamp part **34**: Push and hold the locking buttons **17**. Adjust the vertical height of the clamp part. Release the locking buttons.

Mounting the universal mount **15** on a metal surface

(Fig. K)

1. Slide the clamp part **34** downwards to remove the clamp part from the universal mount part **35**.
2. Fix the universal mount part **35** with the magnets **33** on a metal surface.

Hanging the universal mount **15** on a wall

- Use the wall hanging hole **24** to hang the universal mount **15** on a wall.

Mounting the universal mount **15** on a tripod

- ① **INFO:** A tripod is not included in the scope of delivery.
- Mount a tripod on the Internal thread of the universal mount (6.35 mm) **39** or on the internal thread of the universal mount (15.8 mm) **40**.

● Setting/hanging up the laser target plate

(Fig. L)

- ① **INFO:**
 - The laser target plate **36** increases the visibility of the laser beam under unfavorable conditions and at large distances.
 - The reflective part of the laser target plate **36** improves the visibility of the laser line.
 - The laser line is also visible from the back side of the laser target plate **36**.

Setting up the laser target plate **36** on a flat surface

1. Unfold the laser target plate back stand **38**.
2. Place the laser target plate **36** on the laser target plate back stand **38**.

Hanging the laser target plate **[36]** on a metal surface

- Use the laser target plate magnet **[37]** to fix the laser target plate **[36]** on a metal surface.

● Operation



CAUTION! Risk of injury!

Laser beam – Do not look into the openings for laser lines **[1]/[10]/[11]**! Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam. Risk of eye injury!



● Using the automatic leveler function

① INFO:

- In the event of vibrations, the product levels itself automatically. Wait until the laser lines no longer move.
- Working with automatic leveler function: The laser leveler LED **[3]** does not have any function.
- The laser line is projected from the opening for horizontal 360° laser line **[1]**.
- The crossed lines start flashing as soon as the base of the product deviates from the horizontal by > 3°.

1. Place the main unit **[2]** on a horizontal, solid surface. Alternatively, you can also fasten the main unit to the universal mount **[15]** (see “Using the universal mount”).
2. Switching on: Slide the leveling slide switch **[6]** to the left to the position.

The LED **[5]** lights up:

LED [5]	Charging level
Green	Medium to maximum
Flashes red	Low

3. Press the button **[9]**. The laser line is projected from the opening for left vertical 360° laser line **[10]**.
4. Press the button **[9]** again. The laser line is projected from both the opening for left vertical 360° laser line **[10]** and the opening for front vertical 360° laser line **[11]**.
5. Press the button **[9]** again. All 360° laser lines **[1]/[10]/[11]** are projected.
6. Switching off: Slide the leveling slide switch **[6]** to the right to the position. The LED **[5]** goes off.

● Using the manual leveler function

① INFO:

- Working without the automatic leveler: The laser leveler LED **[3]** illuminates permanently in red.
 - The laser lines depicted are not leveled.
 - In the manual leveler function, the laser lines flash continuously slowly.
1. Switching on: Slide the leveling slide switch **[6]** to the right to the position.
 2. Press and hold the button **[9]** approx. 3 seconds until the 360° laser line from the horizontal opening **[1]** is projected. The laser leveler LED **[3]** lights up in red. The LED **[5]** lights up:

LED [5]	Charging level
Green	Medium to maximum
Flashes red	Low

3. Release the button **[9]**.
4. Press the button **[9]**. The laser line is projected from the opening for left vertical 360° laser line **[10]**.

5. Press the  button  again. The laser line is projected from both the opening for left vertical 360° laser line  and the opening for front vertical 360° laser line .
6. Press the  button  again. All 360° laser lines // are projected.
7. Switching off: Press and hold the  button  until the  LED  goes off. The laser leveler LED  goes off.

● Using the product with a laser receiver (receiver mode)

① INFO:

- A laser receiver is not included in the scope of delivery.
- When working with a laser receiver, the receive mode must always be activated. This is independent of whether you are using the automatic or manual leveling function.
- In receiver mode, the laser lines flash at a very high frequency. This enables a laser receiver to detect the laser lines.
- When the receiver mode is switched on, the laser lines are less visible to the human eye.
- Always switch off the receiver mode after you finish working with the laser receiver.
- Refer to the user manual of the laser receiver for details on how to use and how to set up the laser receiver.

Switching on

- Press the receiver mode button . The receiver mode LED  lights up green.

Switching off

- Press the receiver mode button . The receiver mode LED  goes off.

● Connecting the product to the PARKSIDE app

● Activate/deactivate the Bluetooth® function on the battery

1. Press and hold the  button  on the battery pack  for 3 seconds to activate the Bluetooth® function. The orange LED of the charging level LEDs  lights up. The Bluetooth® function is enabled.
2. Release the  button .
3. Press and hold the  button  on the battery pack  for 10 seconds to deactivate the Bluetooth® function. The orange LED of the charging level LEDs  goes off. The Bluetooth® function is deactivated. In the **PARKSIDE** app the product is shown as offline.

● Connecting the product to the PARKSIDE app

① INFO:

- You can operate the **PARKSIDE** app via your home Wi-Fi network or manually without a Wi-Fi network.
- The **PARKSIDE** app supports the operating systems iOS 9.0, Android 5.0 or higher.
- The product can only be connected to the **PARKSIDE** app if the battery pack  is inserted in the product.
- Only Smart Performance rechargeable batteries can be connected to the **PARKSIDE** app.

1. Press and hold the  button  on the battery pack  for 3 seconds to activate the Bluetooth® function.
2. Enable the Bluetooth® function on your smartphone.
3. Open the **PARKSIDE** app.

Connecting the product for the first time to the PARKSIDE app

1. Select **Add a tool** or **+** on the **Your tools** tab. The **PARKSIDE** app scans the area for available devices. The **PARKSIDE** app indicates if available devices have been found.
2. Tap on the product name to select the battery pack **25**.
3. Tap **Done** to confirm the connection. The battery pack **25** is listed in the **Your tools** tab and can be selected.
4. Select the battery pack **25**. The information about the product can be found in the **Your tools** tab, if the battery pack is installed on the product.
5. Switch on the product in automatic or manual leveler function (see "Using the automatic/manual leveler function"). The connection status LED **4** lights up in blue.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The product does not work.	The battery pack 25 is discharged.	Charge the battery pack 25 .
The automatic leveler function does not work.	The automatic leveler cannot oscillate freely; the product is not aligned sufficiently parallel with the floor.	Align the product so it is parallel with the floor.

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

⚠ WARNING!

- Before cleaning the product: Switch off the product and remove the battery pack **25** from the main unit **2**.
- Never immerse the product in water or any other liquid. Never hold the product under running water.
- Do not allow water to enter into the product during cleaning.

⚠ NOTICE! Risk of property damage!

- Do not use abrasive, aggressive cleaning materials or hard brushes for cleaning.
- Do not exert any strong pressure on the the openings for the 360° laser lines **1/10/11**.

ⓘ INFO: Clean the product after every use.

1. Use a dry cloth to clean the housing of the product.
2. Clean the openings for the 360° laser lines **1/10/11** with a soft air jet.
3. In case of heavy contamination: Clean the openings for the 360° laser lines **1/10/11** with a slightly damp cotton swab.

● Maintenance

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.
- The product requires no maintenance.

● Storage

1. Clean the product (see "Cleaning").
2. Store the product and its accessories inside the carrying case.

3. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
4. Always store the product in a place that is inaccessible to children.

Battery pack advice

- Only store the battery pack [25] partially charged. The battery pack should be charged to 40 % to 60 % (charging level LED [27] lights up in red or orange) before storing for extended periods.
- Check the battery pack [25] charge about every 3 months when storing for extended periods. Recharge as necessary.

● Disposal

① INFO:

- Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

Swipe left on the product name on the **Your tools** tab to remove the product.

- Disposal of the battery pack [25] (not included): Refer to the battery pack's user manual

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 485617_2501) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 485617_2501 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Cyprus

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy



Značenje korištenih piktograma/simbola	Stranica	27
Uvod	Stranica	28
Uporaba u skladu s odredbama	Stranica	28
Sadržaj isporuke	Stranica	28
Popis dijelova	Stranica	28
Tehnički podaci	Stranica	29
Zaštitni znakovi	Stranica	30
Opće sigurnosne napomene	Stranica	31
Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije	Stranica	32
Sigurnosne napomene za punjače	Stranica	33
Početak rada	Stranica	35
Raspakirajte proizvod	Stranica	35
Umetanje/uklanjanje baterijskog modula	Stranica	35
Provjera razine napunjenosti baterijskog modula	Stranica	35
Punjenje baterijskog modula	Stranica	35
Uporaba univerzalnog držača	Stranica	36
Postavljanje/vješanje laserske mete	Stranica	36
Korištenje	Stranica	37
Uporaba funkcije automatskog poravnavanja	Stranica	37
Uporaba funkcije ručnog poravnavanja	Stranica	37
Uporaba proizvoda s laserskim prijamnikom (način primanja)	Stranica	38
Povezivanje proizvoda s aplikacijom PARKSIDE	Stranica	38
Uključivanje/isključivanje Bluetooth® funkcije punjive baterije	Stranica	38
Povezivanje proizvoda s aplikacijom PARKSIDE	Stranica	38
Otklanjanje poteškoća	Stranica	39
Čišćenje i održavanje	Stranica	39
Čišćenje	Stranica	39
Održavanje	Stranica	39
Skladištenje	Stranica	39
Zbrinjavanje	Stranica	40
Jamstvo	Stranica	40
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	41
Servis	Stranica	41

Značenje korištenih piktograma/simbola

	Pročitajte upute za uporabu.		Nosite zaštitne naočale!
			Nosite zaštitne rukavice!
	OPASNOST! Ovaj simbol s izrazom „Opasnost“ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje tešku ozljedu ili smrt.		Opasnost od eksplozije!
	UPOZORENJE! Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od strujnog udara)		Istosmjerna struja/napon
			Izmjenična struja/napon
	OPREZ! Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekлина)		Napon (izmjenična struja/napon)
	PAŽNJA! Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)		Hertz (mrežna frekvencija)
	INFORMACIJE: Ovaj simbol s izrazom „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.		Watt
	Proizvod upotrebljavajte samo u suhim prostorijama.		Zaštitite se od laserskog zračenja!
	Isključite proizvod i izvadite baterijski modul 25 iz glavne jedinice 2 prije čišćenja ili kada nije u upotrebi.		Ne gledajte u lasersku zraku!
	Razred zaštite II (dvostruka izolacija)		Proizvod nemojte izlagati kiši ili vlazi.
	Razred zaštite III		Zaštitite baterijski modul od topline i trajnog, jakog sunčevog svjetla.

	Fini osigurač		Zaštite baterijski modul od vode i vlage.
	Proizvod je dio serije X 20 V TEAM.		Zaštitite baterijski modul od vatre.
	Zaključano		Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	Deblokirano		Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

20 V AKU LASER ZA KRIŽNE LINIJE

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte joj osobi također i sve upute.

● Uporaba u skladu s odredbama

- Ovaj proizvod je prikladan za projiciranje jedne vodoravne i dviju okomitih linija.
- Proizvod nemojte koristiti u druge svrhe.
- Ovaj proizvod namijenjen je predviđenoj uporabi samo u zatvorenim prostorima.
- Uporaba proizvoda na kiši ili u vlažnom okruženju nije dopušteno.
- Proizvod je predviđen isključivo za kućnu uporabu. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
- Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.



Proizvod je dio serije **X 20 V TEAM** i može se koristiti s baterijama Parkside **X 20 V TEAM**. Proizvod se smije puniti samo punjačima **X 20 V TEAM**.

● Sadržaj isporuke

- 1 Aku laser za križne linije
- 1 Univerzalni držač
- 1 Laserska meta
- 1 Kućište za prenošenje
- 1 Upute za uporabu

i INFORMACIJE: Baterijski modul **[25]** i punjač **[30]** nisu priloženi.

Potrebno vam je (za korištenje s aplikacijom PARKSIDE)



Mobilni uređaj s iOS 9.0 ili novijim
Android 5.0 ili noviji

● Popis dijelova

(Sl. A)

- [1]** Otvor vodoravne laserske linije 360°
- [2]** Glavna jedinica

- 3 LED za poravnavanje lasera
- 4 LED statusa veze
- 5 LED  (LED napajanja)
- 6 Klizni prekidač za poravnavanje
- 7 Tipka za način primanja
- 8 LED za način primanja
- 9 Tipka 
- 10 Otvor lijeve okomite laserske linije 360°

(Sl. B)

- 11 Otvor prednje okomite laserske linije 360°
- 12 Utor za baterijski modul 25

(Sl. C)

- 13 Unutarnji navoj (6,35 mm)
- 14 Unutarnji navoj (15,8 mm)

(Sl. D)

- 15 Univerzalni držač
- 16 Stezna čeljust
- 17 Tipka za blokiranje
- 18 Stezni nosač
- 19 Okretni gumb
- 20 Preklopne nožice
- 21 Okrugli gumb
- 22 Vijak za univerzalni držač

(Sl. E)

- 23 Gumb za zaključavanje

(Sl. F)

- 24 Otvor za vješanje na zid

(Sl. H)

- 25 Baterijski modul *
- 26 Tipka  (razina napunjenosti)
- 27 LED lampice stanja napunjenosti (crvena/narančasta/zelena)
- 28 Tipka za otpuštanje baterijskog modula

(Sl. I)

- 29 Priključni kabel s mrežnim utikačem
- 30 Punjač (punjač za brzo punjenje) *

- 31 LED lampica za kontrolu punjenja – crvena
- 32 LED lampica za kontrolu punjenja – zelena

(Sl. K)

- 33 Magnet
- 34 Stezni dio
- 35 Dio za univerzalni držač

(Sl. L)

- 36 Laserska meta
- 37 Magnet za lasersku metu
- 38 Stalak laserske mete

(Sl. M)

- 39 Unutarnji navoj univerzalnog nosača (6,35 mm)
- 40 Unutarnji navoj univerzalnog nosača (15,8 mm)

● Tehnički podaci

20 V Aku laser za križne linije	PKLLP 3360 A1
Nazivni napon:	20 V 
Maks. radna površina:	maks. Ø 30 m **
Maks. radni domet s laserskim prijamnikom ***:	maks. Ø 120 m **
Samostalno poravnavanje:	± 4°
Točnost poravnavanja:	± 0,2 mm/m
Vrijeme poravnavanja:	pribl. 4 sekunde
Boja lasera:	zelena
Snaga lasera:	< 1 mW
Laserska valna duljina:	500 nm – 540 nm
Klasa lasera:	2

* Baterijski modul 25 i punjač 30 nisu priloženi.

20 V Aku laser za križne linije	PKLLP 3360 A1
Unutarnji navoj:	
– Upotreba s univerzalnim držačem [15]:	6,35 mm (1/4")
– Upotreba sa stativom ****:	15,8 mm (5/8")
** Radno područje može biti ograničeno uvjetima okoline (npr. jako svjetlo). *** Laserski prijamnik nije isporučen. **** Stativ nije isporučen.	

❶ INFORMACIJE:

- Ovaj proizvod može raditi s bilo kojim **GREEN-BEAM** laserskim prijamnikom s frekvencijom pulsa od 10 kHz (npr. Bosch model laserskog prijemnika: LR 7).

Baterijski modul	PAPS 204 A1 *
Tip:	Litij-ion
Nazivni napon:	20 V ===
Kapacitet:	4 Ah
Energetska vrijednost:	80 Wh
Broj ćelija baterije:	5
Frekvencijski učinak:	≤ 20 dBm
Frekvencijski pojas:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatura:	maks. +50 °C

Punjač za brzo punjenje	PLG 20 C3 *
Ulaz:	
Nazivni napon:	230–240 V~
Nazivna frekvencija:	50 Hz

Punjač za brzo punjenje	PLG 20 C3 *
Nazivna snaga:	120 W
Osigurač (interni):	3,15 A/  T3,15A
Izlaz:	
Nazivni napon:	21,5 V ===
Struja punjenja:	4,5 A
Razred zaštite:	II/□

Preporučena okolna temperatura:

Tijekom punjenja:	+4 °C do +40 °C
Tijekom rada:	+4 °C do +40 °C
Tijekom skladištenja:	+20 °C do +26 °C

● Zaštitni znakovi

- iOS i Apple su registrirane trgovačke marke kompanije Apple Inc. u SAD-u i drugim zemljama. App Store je registrirani zaštitni znak tvrtke Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play i Google Assistant * registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Google Inc.
- Zigbee je registrirani zaštitni znak tvrtke The Zigbee Alliance.
- Riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi društva Bluetooth® SIG Inc., a svaka uporaba zaštitnog znaka od strane društva OWIM GmbH odvija se u okviru licencije.
- Zaštitni znak i trgovački naziv Parkside vlasništvo su svojih vlasnika.
- Sva ostala imena i proizvodi mogu biti zaštitni znaci ili registrirani zaštitni znaci svojih vlasnika.

* Google Assistant nije dostupan na određenim jezicima i u određenim zemljama.

* Baterijski modul [25] i punjač [30] nisu priloženi.



Opće sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE
PROIZVODA UPOZNAJTE
SE SA SVIM SA SVIM
UPUTAMA ZA UPORABU
I SIGURNOSNIM
NAPOMENAMA! AKO OVAJ
PROIZVOD DAJETE NOVOM
VLASNIKU, URUČITE MU I
DOKUMENTACIJU!**

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

Djeca i osobe s poteškoćama

**⚠️ OPASNOST! OPASNOST
PO ŽIVOT I OPASNOST
OD NEZGODA ZA
NOVOROĐENČAD I
DJECU!**

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora.

Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja.

Djeca često podcjenjuju opasnosti koje su s time povezane.

Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Proizvod smiju koristiti samo odrasle osobe. Djeca mlađa od 16 godina smiju proizvod koristiti samo pod nadzorom.
- Djecu držite podalje od proizvoda.

Opće upute

- Obratite pozornost na napomene za uporabu, čišćenje, skladištenje i zbrinjavanje u uputama za uporabu.
- Provjerite proizvod prije svake uporabe. Ako je proizvod oštećen, dajte ga na popravak. Ne rabite proizvod ako je oštećen.
- Isključite proizvod kada se ne koristi. Proizvod nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Proizvod držite podalje od medicinskih uređaja, magnetskih nosača podataka i magnetski osjetljivih uređaja.

Rukovanje laserom

-  **OPREZ!** Lasersko zračenje – ne gledajte u zraku! Klasa lasera 2.
- Ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima.
 - Oznake i upozorenja nalaze se na vrhu i na dnu proizvoda.

Dodatne sigurnosne napomene

- Nemojte koristiti pribor koji nije preporučio **PARKSIDE**. To može izazvati strujni udar ili požar.
- Slijedite sigurnosne upute te upute za punjenje i pravilnu upotrebu kako je navedeno u uputama za rad za baterijski modul i punjač serije **X 20 V TEAM**. Podroban opis postupka punjenja i dodatne informacije možete pronaći u uputama za uporabu punjača.

Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije

-  **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od dohvata djece. U slučaju gutanja,

odmah posjetite liječnika.



OPASNOST OD

EKSPLOZIJE! Nikada ne punite baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.

- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.
- Ako baterije/punjive baterije isticu, izbjegavajte kontakt kemikalija s kožom, očima i sluznicom! Zahvaćena područja isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE

UKAVICE! Baterije/ punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterija/ punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda kako bi se izbjegla oštećenja.
- Uklonite baterije/punjive baterije ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme.

⚠ PAŽNJA! Opasnost od materijalne štete!

- Koristite isključivo navedeni tip baterija/punjivih baterija!
- Za čišćenje kontakata baterije/punjive baterije koristite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice ili pamučni štapić!

● Sigurnosne napomene za punjače

- Proizvod smiju koristiti osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ ili znanja kada su pod

nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju kao i s potencijalnim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati proizvodom.

Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

- Nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Kršenje ove napomene uzrokovat će opasnosti.
- Ukoliko je priključni kabel oštećen, proizvođač ili njegova služba za kupce ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla ugroženost.
- Zaštitite električne dijelove od vlage. Nikada ne uranjajte proizvod u vodu ni druge tekućine kao biste spriječili strujni udar. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom. Slijedite upute za čišćenje, održavanje i popravak.
- Proizvod prikladan je isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru.

⚠ PAŽNJA! Ovaj punjač je prikladan samo za punjenje baterijskih modula sljedećih tipova:

PARKSIDE 20 V Baterijski modul		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 ćelija
PAP 20 B3	4 Ah	10 ćelija
PAPS 204 A1	4 Ah	5 ćelija
PAPS 208 A1	8 Ah	10 ćelija

- Kupci mogu nabaviti kompatibilne zamjenske punjive baterije i punjače putem www.optimex-shop.com.

Bežičan prijenos podataka

⚠ UPOZORENJE – radijsko sučelje!

- U zrakoplovima, bolnicama, pogonima ili u blizini elektroničkih medicinskih sustava isključite proizvod. Primljeni radijski signali mogu utjecati na rad osjetljivih elektroničkih uređaja.
- Proizvod držite na udaljenosti od najmanje 20 cm od srčanih elektrostimulatora ili implantiranih kardioverter defibrilatora jer

elektromagnetsko zračenje može utjecati na rad srčanih elektrostimulatora. Odaslani radiovalovi mogu uzrokovati interferencije kod slušnih aparata.

- Proizvod nemojte postavljati u okolini sa zapaljivim plinovima ili u prostorijama koje su potencijalno ugrožene eksplozivnom atmosferom (npr. lakirnice) ako su uključene radijske komponente jer odaslani radiovalovi mogu uzrokovati eksplozije ili vatru. Domet radiovalova ovisi o uvjetima okoline.
- U slučaju bežičnog prijenosa podataka nije moguće isključiti mogućnost da podatke mogu primiti neovlaštene treće osobe.

i Ažuriranja operativnog sustava

- Kako bi proizvod uvijek bio tehnički ažuriran, potrebno je da uvijek imate najnoviju verziju operativnog sustava vašeg pametnog telefona i/ili tableta.



Ažuriranja operativnog sustava

- Redovito provodite ažuriranja operativnog sustava.

Početak rada

Raspakirajte proizvod

1. Izvadite proizvod iz ambalažnog pakiranja. S proizvoda uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i je li opisani opseg isporuke potpun.
3. Provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom stanju. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje ili nedostatak, nemojte koristiti proizvod.

Umetanje/uklanjanje baterijskog modula

(Sl. G)

- **Umetanje baterijskog modula:**
Poravnajte baterijski modul [25] s utorom za baterijski modul [12] i umetnite ga. Uvjerite se da je baterijski modul uskočio na svoje mjesto. Baterijski modul može se umetnuti samo u jednom smjeru u proizvod.
- **Uklanjanje baterijskog modula:**
Pritisnite tipku za otpuštanje baterijskog modula [28]. Uklonite baterijski modul [25].

Provjera razine napunjenosti baterijskog modula

(Sl. H)

- Provjera stanja napunjenosti baterijskog modula [25]: Pritisnite tipku [26]. Zasvijetlit će LED lampice stanja napunjenosti [27]:

LED [27]	Stanje napunjenosti
Crvena/narančasta/zelena	Maksimum
Crvena/narančasta	Srednje
Crvena	Nisko

Punjenje baterijskog modula

(Sl. I)

INFORMACIJE:

- Baterijski modul [25] možete puniti u bilo koje vrijeme bez skraćivanja vijeka trajanja baterijskog modula.
 - Prekid postupka punjenja ne oštećuje baterijski modul [25].
1. Napunite baterijski modul [25] prije uporabe ako je napunjenost srednja ili niska.
 2. LED lampice za kontrolu punjenja (zelena [32] i crvena [31]) obavještavaju vas o statusu punjača [30] i baterijskog modula [25]:

LED	Status
Svijetli crvena LED lampica [31]	Punjenje baterijskog modula [25]
Svijetli zelena LED lampica [32]	Baterijski je modul potpuno napunjen
Trepere zeleni i crveni LED	Kvar baterijskog modula
Treperi crveni LED	Baterijski je modul prehladan ili prevruć
Svijetli zeleni LED (bez baterijskog modula)	Punjač [30] je spreman

3. Umetnite baterijski modul [25] u punjač [30].
4. Priključni kabel s mrežnim utikačem [29] punjača [30] ukopčajte u utičnicu.
5. Kada je baterijski modul [25] potpuno napunjen: Izvadite baterijski modul iz punjača [30]. Uvijek izvucite priključni kabel s mrežnim utikačem [29] punjača iz utičnice.

● Uporaba univerzalnog držača

Uporaba univerzalnog držač [15] kao stativa

(Sl. G, J)

1. Pričvrstite glavnu jedinicu [2] na univerzalni držač [15]: Rukom zavijte unutarnji navoj (6,35 mm) [13] glavne jedinice na vijak univerzalnog držača [22] dok se ne zategne (sl. G).
2. Prilagođavanje vodoravnog kuta: Okrenite okrugli gumb [21] univerzalnog držača [15] u željeni položaj.
3. Prilagođavanje visine: Okrenite okretni gumb [19] univerzalnog držača [15].
4. Zaključavanje položaja: Okrenite gumb za zaključavanje [23] u smjeru kazaljke na satu u položaj .
5. Rasklopite preklopne nožice [20]: Izvucite preklopne nožice (sl. J).

Pričvrstite univerzalni držač [15] na cijev ili ploču

(Sl. D)

1. Držite stezni nosač [18] prema dolje kako biste otvorili steznu čeljust [16].
2. Pričvrstite univerzalni držač [15] na cijev, ploču ili sličan predmet.
3. Otpustite steznu nosač [18].
4. Prilagodite visinu po okomici steznog dijela [34]: Pritisnite i držite tipku za blokiranje [17]. Prilagodite visinu po okomici steznog dijela. Otpustite tipku za blokiranje.

Pričvršćivanje univerzalnog držača [15] na metalnu površinu

(Sl. K)

1. Gurnite stezni dio [34] prema dolje kako biste uklonili stezni dio iz dijela za univerzalni držač [35].
2. Pričvrstite dio za univerzalni držač [35] na metalnu površinu s pomoću magneta [33].

Vješanje univerzalni držača [15] na zid

- Koristite otvor za vješanje na zid [24] kako biste objesili univerzalni držač [15] na zid.

Postavljanje univerzalnog držača [15] na stativ

① **INFORMACIJE:** Stativ nije isporučen.

- Pričvrstite stativ na unutarnji navoj univerzalnog nosača (6,35 mm) [39] ili na unutarnji navoj univerzalnog nosača (15,8 mm) [40].

● Postavljanje/vješanje laserske mete

(Sl. L)

① **INFORMACIJE:**

- Laserska meta [36] povećava vidljivost laserske zrake u nepovoljnim uvjetima i na velikim udaljenostima.
- Refleksivni dio laserske mete [36] poboljšava vidljivost laserske linije.
- Laserska linija vidljiva je i na stražnjoj strani laserske mete [36].

Postavljanje laserske mete [36] na ravnu površinu

1. Rasklopite stalak laserske mete [38].
2. Postavite lasersku metu [36] na stalak laserske mete [38].

Pričvršćivanje laserske mete **[36]** na metalnu površinu

- Upotrijebite magnete za lasersku metu **[37]** kako biste pričvrstili lasersku metu **[36]** na metalnu površinu.

● Korištenje



OPREZ, opasnost od ozljeda!

Laserska zraka – ne gledajte u otvore laserskih linija **[1/10/11]**! Okrenite glavu ili zatvorite oči kako ne biste gledali u lasersku zraku. Opasnost od ozljeda oka!



● Uporaba funkcije automatskog poravnavanja

① INFORMACIJE:

- U slučaju vibracija proizvod se automatski poravnava. Pričekajte dok se laserske linije ne prestanu pomicati.
 - Rad s funkcijom automatskog poravnavanja: LED za poravnavanje lasera **[3]** nema nikakvu funkciju.
 - Laserska linija projicira se iz otvora vodoravne laserske linije 360° **[1]**.
 - Prekrižene crte počinju treperiti čim dno proizvoda odstupi > 3° od vodoravne ravnine.
1. Postavite glavnu jedinicu **[2]** na vodoravnu, čvrstu površinu. Alternativno, glavnu jedinicu možete pričvrstiti na univerzalni držač **[15]** (pogledajte „Uporaba univerzalnog držača“).

2. Uključivanje: Pomaknite klizni prekidač za poravnavanje **[6]** ulijevo u položaj . LED  **[5]** svijetli:

LED  [5]	Stanje napunjenosti
Zelena	Srednje do maksimalno
Treperi crveno	Nisko

3. Pritisnite tipku  **[9]**. Laserska linija projicira se iz otvora lijeve okomite laserske linije 360° **[10]**.
4. Ponovno pritisnite tipku  **[9]**. Laserska linija projicira se iz otvora lijeve okomite laserske linije 360° **[10]** i otvora prednje okomite laserske linije 360° **[11]**.
5. Ponovno pritisnite tipku  **[9]**. Projiciraju se sve laserske linije 360° **[1/10/11]**.
6. Isključivanje: Pomaknite klizni prekidač za poravnavanje **[6]** udesno u položaj . LED  **[5]** isključuje se.

● Uporaba funkcije ručnog poravnavanja

① INFORMACIJE:

- Rad bez funkcije automatskog poravnavanja: LED za poravnavanje lasera **[3]** trajno svijetli crveno.
 - Prikazane laserske linije nisu poravnate.
 - Tijekom uporabe funkcije ručnog poravnavanja, laserske linije kontinuirano polako trepere.
1. Uključivanje: Pomaknite klizni prekidač za poravnavanje **[6]** udesno u položaj .
 2. Pritisnite i držite tipku  **[9]** pribl. 3 sekunde dok se laserska linija ne počne projicirati iz otvora vodoravne laserske linije 360° **[1]**. LED za poravnavanje lasera **[3]** svijetli crveno. LED  **[5]** svijetli:

LED  [5]	Stanje napunjenosti
Zelena	Srednje do maksimalno
Treperi crveno	Nisko

3. Otpustite tipku  **[9]**.

4. Pritisnite tipku  [9]. Laserska linija projicira se iz otvora lijeve okomite laserske linije 360° [10].
5. Ponovno pritisnite tipku  [9]. Laserska linija projicira se iz otvora lijeve okomite laserske linije 360° [10] i otvora prednje okomite laserske linije 360° [11].
6. Ponovno pritisnite tipku  [9]. Projiciraju se sve laserske linije 360° [1/10/11].
7. Isključivanje: Tipku  [9] držite pritisnutom sve dok ne zasvijetli LED  [5]. LED za poravnavanje lasera [3] isključuje se.

● Uporaba proizvoda s laserskim prijamnikom (način primanja)

① INFORMACIJE:

- Laserski prijamnik nije isporučen.
- Kada radite s laserskim prijamnikom, način primanja uvijek mora biti aktiviran. To je neovisno o tome koristite li funkciju automatskog ili ručnog poravnavanja.
- U načinu prijema, laserske linije bljeskaju vrlo visokom frekvencijom. To omogućuje laserskom prijamniku da otkrije laserske linije.
- Kada je način primanja uključen, laserske linije manje su vidljive ljudskom oku.
- Uvijek isključite način primanja kada završite s radom s laserskim prijamnikom.
- Pročitajte priručnik s uputama laserskog prijamnika za detaljnije o uporabi i postavljanju laserskog prijamnika.

Uključivanje

- Pritisnite tipku za način primanja [7]. LED za način primanja [8] svijetli zeleno.

Isključivanje

- Pritisnite tipku za način primanja [7]. LED za način primanja [8] isključuje se.

● Povezivanje proizvoda s aplikacijom PARKSIDE

● Uključivanje/isključivanje Bluetooth® funkcije punjive baterije

1. Pritisnite i držite tipku  [26] na baterijskom modulu [25] 3 sekunde kako biste aktivirali Bluetooth® funkciju. Svijetle narančaste LED lampice stanja napunjenosti [27]. Bluetooth® funkcija je uključena.
2. Otpustite tipku  [26].
3. Pritisnite i držite tipku  [26] na baterijskom modulu [25] 10 sekunde kako biste isključili Bluetooth® funkciju. Narančaste LED lampice stanja napunjenosti [27] se isključuju. Bluetooth® funkcija je isključena. U aplikaciji **PARKSIDE** proizvod je prikazan kao izvan mreže.

● Povezivanje proizvoda s aplikacijom PARKSIDE

① INFORMACIJE:

- Aplikacijom **PARKSIDE** možete upravljati putem kućne Wi-Fi mreže ili ručno bez Wi-Fi mreže.
- Aplikacija **PARKSIDE** podržava operativne sustave iOS 9.0, Android 5.0 ili novije.
- Proizvod se može koristiti povezan s aplikacijom **PARKSIDE** samo kada je baterijski modul [25] umetnut u proizvod.
- S aplikacijom **PARKSIDE** mogu se povezati samo punjive baterije Smart Performance.

1. Pritisnite i držite tipku  [26] na baterijskom modulu [25] 3 sekunde kako biste uključili Bluetooth® funkciju.
2. Aktivirajte Bluetooth® funkciju svog pametnog telefona.
3. Otvorite aplikaciju **PARKSIDE**.

Prvo povezivanje proizvoda s aplikacijom PARKSIDE

1. Odaberite **Dodaj alat** ili  na kartici **Vaši alati**. Aplikacija **PARKSIDE** skenira dostupne uređaje. Aplikacija **PARKSIDE** označava jesu li pronađeni dostupni uređaji.
2. Dodirnite naziv proizvoda za odabir baterijskog modula **25**.
3. Dodirnite **Gotovo** za potvrdu povezivanja. Baterijski je modul **25** naveden na kartici **Vaši alati** i može se odabrati.
4. Odaberite baterijski modul **25**. Informacije o proizvodu mogu se pronaći na kartici **Vaši alati** kada je baterija instalirana u proizvod.
5. Uključite proizvod s funkcijom automatskog ili ručnog poravnavanja (pogledajte „Uporaba funkcije automatskog/ručnog poravnavanja“). LED statusa veze **4** svijetli plavo.

● Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Proizvod ne funkcionira.	Baterijski je modul 25 je prazan.	Napunite baterijski modul 25 .
Funkcija automatskog poravnavanja ne radi.	Uređaj za automatsko poravnavanje ne može se slobodno ljuljati; proizvod nije dovoljno paralelan s ravnom tla.	Poravnajte proizvod tako da bude paralelan s ravnom tla.

● Čišćenje i održavanje

● Čišćenje

UPOZORENJE!

- Prije čišćenja proizvoda: Isključite proizvod i izvadite baterijski modul **25** iz glavne jedinice **2**.
- Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.
- Spriječite da voda ili druge tekućine proдре unutar proizvod.

PAŽNJA! Opasnost od materijalne štete!

- Za čišćenje nemojte koristiti nikakva abrazivna, agresivna sredstva za čišćenje ni tvrde četke.
- Nemojte snažno pritiskati otvore laserskih linija 360° **1/10/11**.

 **INFORMACIJE:** Proizvod čistite nakon svake uporabe.

1. Za čišćenje kućišta proizvoda koristite suhu krpu.
2. Očistite otvore laserskih linija 360° **1/10/11** laganim mlazom zraka.
3. U slučaju tvrdokorne prljavštine: Očistite otvore laserskih linija 360° **1/10/11** lagano navlaženom vatom.

● Održavanje

- U unutrašnjosti proizvoda ne nalaze se dijelovi koje bi korisnik mogao popraviti. Obratite se kvalificiranom stručnjaku kako biste organizirali provjeru i popravak proizvoda.
- Proizvod ne zahtijeva održavanje.

● Skladištenje

1. Očistite proizvod (pogledajte „Čišćenje“).
2. Proizvod i njegov pribor pohranite u kućište za prenošenje.

3. Proizvod i njegov pribor čuvajte na tamno, suhom i dobro prozračenom mjestu zaštićenom od smrzavanja.
4. Proizvod čuvajte izvan dohvata djece.

Napomene za baterijski modul

- Spremite baterijski modul [25] samo djelomično napunjen. Razina napunjenosti treba biti od 40 % do 60 % tijekom duljeg razdoblja skladištenja (svijetli su crvena i narančasta LED lampica stanja napunjenosti [27]).
- Tijekom duljeg skladištenja otprilike svaka 3 mjeseca provjerite stanje napunjenosti baterijskog modula [25]. Po potrebi napunite.

● Zbrinjavanje

❗ INFORMACIJE:

- Prije uručivanja proizvoda novom vlasniku, zbrinjavanja u otpad ili vraćanja proizvođaču uvjerite se da su svi podaci izbrisani s proizvoda i u oblaku.

Na kartici **Vaši uređaji** prijedite prstom ulijevo preko naziva proizvoda kako biste uklonili proizvod.

- Zbrinjavanje baterijskog modula [25] (nije isporučen): Pridržavajte se uputa za uporabu baterijskog modula.

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 5 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 5 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 485617_2501).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.

Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parksidediy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parksidediy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 485617_2501 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr



PDF ONLINE
parksidediy.com

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate	Pagina	43
Introducere	Pagina	44
Utilizarea conform scopului	Pagina	44
Volumul livrării	Pagina	44
Lista pieselor	Pagina	45
Date tehnice	Pagina	45
Indicații privind marca	Pagina	46
Indicații generale de siguranță	Pagina	47
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina	48
Indicații de siguranță pentru încărcătoare	Pagina	49
Punerea în funcțiune	Pagina	51
Despachetarea produsului	Pagina	51
Introducerea/scoaterea pachetului de acumulatori	Pagina	51
Verificarea nivelului de încărcare al pachetului de acumulatori	Pagina	51
Încărcarea pachetului de acumulatori	Pagina	51
Utilizarea suportului universal	Pagina	52
Amplasarea/agățarea obiectivului laser	Pagina	53
Operarea	Pagina	53
Utilizarea funcției de nivelare automată	Pagina	53
Utilizarea funcției de nivelare manuală	Pagina	54
Utilizarea produsului cu un receptor laser (modul de recepție)	Pagina	54
Conectarea produsului cu aplicația PARKSIDE	Pagina	55
Pornirea/oprirea funcției Bluetooth® a acumulatorului	Pagina	55
Conectarea produsului cu aplicația PARKSIDE	Pagina	55
Remedierea defecțiunilor	Pagina	55
Curățarea și întreținerea	Pagina	56
Curățarea	Pagina	56
Întreținerea	Pagina	56
Depozitarea	Pagina	56
Înlăturare	Pagina	56
Garanție	Pagina	57
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	57
Service	Pagina	58

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate

	Citiți instrucțiunile de utilizare.		Purtați ochelari de protecție!
			Purtați mănuși de protecție!
	PERICOL! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Pericol” indică o periclitate cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire gravă sau moartea.		Pericol de explozie!
	AVERTISMENT! Indică un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de electrocutare)		Curent continuu/tensiune continuă
			Curent/tensiune alternativă
	PRECAUȚIE! Indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire ușoară până la medie (de ex. pericol de opărire)		Tensiune (curent/tensiune alternativă)
	ATENȚIE! Avertizează cu privire la posibile daune materiale (de ex., pericol de scurtcircuitare)		Hertz (frecvența rețelei)
	INFORMAȚII: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Informații” oferă mai multe informații utile.		Watt
	Utilizați produsul doar în spații interioare uscate.		Protejați-vă de radiația laser!
	Opriti produsul și scoateți pachetul de acumulatori [25] din unitatea principală [2], înainte de a-l curăța sau dacă nu îl folosiți.		Nu priviți în raza laser!
	Clasa de protecție II (izolație dublă)		Nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală.

	Clasă de protecție III		Protejați pachetul de acumulatori de căldură și de razele solare puternice și de durată.
	Siguranță fină		Protejați pachetul de acumulatori de apă și umezeală.
	Produsul face parte din seria X 20 V TEAM .		Protejați pachetul de acumulatori de foc.
	Blocat		Indicații de siguranță Instrucțiuni de manevrare
	Deblocat		Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.

20 V LASER CU LINII ÎN CRUCE ȘI ACUMULATOR

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizarea conform scopului

- Acest produs este potrivit pentru proiectarea unei linii orizontale și a două linii verticale.
- Nu utilizați produsul în alte scopuri.
- Acest produs este destinat numai pentru folosirea în interior, conform destinației.
- Utilizarea produsului în ploaie sau medii cu umiditate este nu este permisă.
- Produsul este destinat exclusiv pentru uzul privat. Produsul nu este destinat pentru uzul comercial.

- Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.



Produsul face parte din seria Parkside **X 20 V TEAM** și poate fi operat cu acumulatori din seria **X 20 V TEAM**. Acumulatorii pot fi încărcate numai cu încărcătoare din seria **X 20 V TEAM**.

● Volumul livrării

- 1 Laser cu linii în cruce și acumulator
- 1 Suport universal
- 1 Obiectiv laser
- 1 Geantă de transport
- 1 Instrucțiuni de utilizare

❗ **INFORMAȚII:** Pachetul de acumulatori **25** și încărcătorul **30** nu sunt incluse în volumul livrării.

Aveți nevoie (pentru utilizare cu aplicația PARKSIDE)



Telefon mobil cu iOS 9.0 sau mai nou
Android 5.0 sau mai nou

● Lista pieselor

(Fig. A)

- 1 Deschiderea liniei laser orizontale 360°
- 2 Unitate principală
- 3 LED al nivelei laser
- 4 LED de stare a conexiunii
- 5 LED  (LED alimentare)
- 6 Comutator glisant al nivelei
- 7 Buton pentru modul de recepție
- 8 LED pentru modul de recepție
- 9 Buton 
- 10 Deschiderea liniei laser verticale stânga 360°

(Fig. B)

- 11 Deschiderea liniei laser verticale din față 360°
- 12 Fanta pachetului de acumulatori 25

(Fig. C)

- 13 Filet interior (6,35 mm)
- 14 Filet interior (15,8 mm)

(Fig. D)

- 15 Suport universal
- 16 Falcă de prindere
- 17 Buton de blocare
- 18 Suport de prindere
- 19 Mâner rotativ
- 20 Picioare rabatabile
- 21 Mâner rotund
- 22 Șurub al suportului universal

(Fig. E)

- 23 Mâner de blocare

(Fig. F)

- 24 Montaj pe perete

(Fig. H)

- 25 Pachet de acumulatori *
- 26 Buton  (nivel de încărcare)
- 27 LED-uri pentru nivelul de încărcare (roșu/portocaliu/verde)
- 28 Buton de deblocare pentru pachetul de acumulatori

(Fig. I)

- 29 Cablu de alimentare cu ștecher
- 30 Încărcător (încărcător rapid) *
- 31 LED pentru controlul încărcării – roșu
- 32 LED pentru controlul încărcării – verde

(Fig. K)

- 33 Magnet
- 34 Parte de prindere
- 35 Parte a suportului universal

(Fig. L)

- 36 Obiectiv laser
- 37 Magnet al obiectivului laser
- 38 Suport spate al obiectivului laser

(Fig. M)

- 39 Filet interior al suportului universal (6,35 mm)
- 40 Filet interior al suportului universal (15,8 mm)

● Date tehnice

20 V Laser cu linii în cruce și acumulator	PKLLP 3360 A1
Tensiune nominală:	20 V 
Zonă de lucru max.:	max. Ø 30 m **
Zonă de lucru max. cu receptor laser ***:	max. Ø 120 m **
Domeniu nivelă automată:	± 4°
Precizie nivelă:	± 0,2 mm/m
Durată nivelare:	cca. 4 secunde
Culoare laser:	verde
Putere laser:	< 1 mW

* Pachetul de acumulatori 25 și încărcătorul 30 nu sunt incluse în volumul livrării.

20 V Laser cu linii în cruce și acumulator	PKLLP 3360 A1
Lungime de undă laser:	500 nm – 540 nm
Clasă laser:	2
Filet interior:	
– Utilizare cu suport universal  :	6,35 mm (¼")
– Utilizare cu trepied ****:	15,8 mm (5/8")
** Zona de lucru poate fi restricționată de condițiile de mediu (cum ar fi lumina puternică). *** În volumul livrării nu este inclus un receptor laser. **** În volumul livrării nu este inclus un trepied.	

INFORMAȚII:

- Acest produs poate fi operat cu orice receptor laser **GREEN-BEAM** cu o frecvență a pulsului de 10 kHz (de ex. modelul de receptor laser Bosch: LR 7).

Pachet de acumulatori	PAPS 204 A1 *
Tip:	Litiu-ion
Tensiune nominală:	20 V ===
Capacitate:	4 Ah
Valoare energetică:	80 Wh
Număr de celule de baterie:	5
Randament frecvență:	≤ 20 dBm
Bandă de frecvență:	2400 MHz – 2483,5 MHz

Pachet de acumulatori	PAPS 204 A1 *
Temperatură:	max. +50 °C

Încărcător rapid	PLG 20 C3 *
Între:	
Tensiune nominală:	230–240 V~
Frecvență nominală:	50 Hz
Putere nominală:	120 W
Siguranță (internă):	3,15 A/  T3,15A
Ieșire:	
Tensiune nominală:	21,5 V ===
Curent de încărcare:	4,5 A
Clasă de protecție:	II/□

Temperatură recomandată a mediului:	
În timpul încărcării:	+4 °C până la +40 °C
În timpul funcționării:	+4 °C până la +40 °C
În timpul depozitării:	+20 °C până la +26 °C

● Indicații privind marca

- iOS și Apple sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc în SUA și în alte țări. App Store este o marcă comercială înregistrată a Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play și Google Assistant * sunt mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.
- Zigbee este o marcă comercială înregistrată a The Zigbee Alliance.
- Marca cuvântului Bluetooth® și logo-urile sunt mărci comerciale înregistrate ale Bluetooth® SIG Inc., orice utilizare a mărcilor comerciale prin OWIM GmbH se face în cadrul unei licențe.

* Pachetul de acumulatori  și încărcătorul  nu sunt incluse în volumul livrării.

- Marca și denumirea comercială Parkside sunt proprietatea titularilor respectivi.
- Toate celelalte nume și produse pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor respectivi.
- * Google Assistant nu este disponibil în anumite limbi și țări.



Indicații generale de siguranță

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare, pretenția de garanție dispare! Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

Copiii și persoanele cu dezabilități

⚠ PERICOL! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare nesupravegheați.

Materialul de ambalare prezintă risc de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele legate de acesta. Nu păstrați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

- Produsul trebuie folosit numai de către adulți. Copiii sub 16 ani au voie să folosească produsul numai sub supraveghere.
- Țineți copiii departe de produs.

Indicații generale

- Respectați instrucțiunile de operare, curățare, depozitare și eliminare din instrucțiunile de utilizare.
- Verificați produsul de fiecare dată înainte de a-l utiliza. Dacă produsul este deteriorat, dispuneți repararea. Nu folosiți

produsul dacă acesta este deteriorat.

- Oprii produsul atunci când nu este utilizat. Nu lăsați produsul nesupravegheat.
- Păstrați produsul la distanță de dispozitivele medicale, suporturile magnetice de date și dispozitivele magnetice sensibile.

Lucrul cu laserul

 **PRECAUȚIE!** Radiație laser – nu priviți în raza luminoasă! Clasa laser 2.

- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Marcajele și avertismentele se află în partea de sus și de jos a produsului.

Indicații de siguranță suplimentare

- Nu folosiți accesorii care nu au fost recomandate de **PARKSIDE**. Aceasta poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Respectați indicațiile de siguranță și indicațiile pentru încărcare și pentru utilizare corectă, așa cum sunt date în instrucțiunile de utilizare ale pachetului de acumulatori și încărcătorului seria **X 20 V TEAM**. O descriere

detaliată a procesului de încărcare și informații suplimentare pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

 **PERICOL DE MOARTE!** Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de ingerare consultați imediat un medic.



PERICOL DE EXPLOZIE!

Nu reîncărcați niciodată baterii care nu pot fi reîncărcate. Nu scurtcircuitați și/sau nu desfaceți bateriile/acumulatorii. Ar putea avea ca urmare supraîncălzire, pericol de incendiu sau plesnire.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile/acumulatorii unor solicitări mecanice.

Există riscul scurgerii bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile/acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.
- Dacă bateriile/acumulatorii s-au scurs, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locul afectat cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!

Bateriile/acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.

- Dacă bateriile/acumulatorii au curs, îndepărtați-i imediat din produs pentru a evita pagubele.
- Scoateți bateriile/acumulatorii din produs dacă acesta nu se utilizează o perioadă mai lungă.

⚠ ATENȚIE! Pericol de pagube materiale!

- Utilizați exclusiv tipul de baterie/acumulator specificat!
- Folosiți o cârpă uscată și fără scame sau bețișoare de urechi pentru a curăța contactele bateriei/acumulatorului!

● Indicații de siguranță pentru încărcătoare

- Produsul poate fi utilizat de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau persoane fără experiență și cunoștințe, dacă aceste persoane sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele rezultate din utilizarea lui.
Copiii nu au voie să se joace cu produsul.
Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcute de către copii nesupravegheați.
- Nu încărcăți bateriile care nu pot fi reîncărcate.

Nerespectarea acestei indicații duce la punerea în pericol.

- Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare, el trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele.
- Protejați piesele electrice de umezeală. Nu le scufundați niciodată în apă sau în alte lichide, pentru a evita electrocutarea. Nu țineți niciodată produsul sub apă care curge. Respectați indicațiile pentru curățare, întreținere și reparație.
- Aparatul este potrivit doar pentru folosirea în spații interioare.

⚠ ATENȚIE! Acest încărcător este potrivit numai pentru încărcarea pachetelor de acumulatori ale următoarelor tipuri:

PARKSIDE 20 V		
Pachet de acumulatori		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 celule
PAP 20 B3	4 Ah	10 celule

PARKSIDE 20 V		
Pachet de acumulatori		
PAPS 204 A1	4 Ah	5 celule
PAPS 208 A1	8 Ah	10 celule

- Clienții pot achiziționa piese de schimb și accesorii compatibile prin www.optimex-shop.com.

Transferul de date wireless

⚠ AVERTISMENT – interfață radio!

- Opriti produsul în avion, în spital, în săli de comandă sau în apropierea sistemelor electronice medicale. Semnalele radio transmise pot influența funcționalitatea aparatelor electronice sensibile.
- Țineți aparatul la cel puțin 20 cm de stimulatoarele cardiace sau defibrilatoarele implantate, pentru că funcționalitatea stimulatoarelor cardiace poate fi influențată de radiația electromagnetică. Undele radio emise pot produce interferențe la aparatele auditive.
- Nu așezați produsul în apropierea gazelor inflamabile sau în încăperi

cu potențial exploziv (de ex. vopsitorii), dacă sunt pornite componentele radio, deoarece undele radio emise pot produce explozii sau incendii. Raza de acțiune a undelor radio depinde de condițiile de mediu.

- În cazul unei transmisii de date wireless, nu este exclusă recepția datelor de către terțe părți neautorizate.



Actualizările sistemului de operare

- Pentru a menține produsul la stadiul actualizat al tehnicii, este necesar să mențineți permanent actualizat sistemul de operare al smartphone-ului și/sau tablet-PC-ului dvs.
- Efectuați actualizări regulate ale sistemului de operare.

● Punerea în funcțiune

● Despachetarea produsului

1. Scoateți produsul din ambalaj. Îndepărtați toate materialele de ambalare și folia de protecție.
2. Verificați dacă toate componentele sunt prezente și dacă volumul livrării descris este complet.

3. Verificați dacă produsul și toate componentele sunt în stare bună. Dacă observați vreo deteriorare sau un defect, nu utilizați produsul.

● Introducerea/scoaterea pachetului de acumulatori

(Fig. G)

- **Introducerea pachetului de acumulatori:** Aliniați pachetul de acumulatori [25] cu fanta pachetului de acumulatori [12] și împingeți-l înăuntru. Asigurați-vă că pachetul de acumulatori se blochează cu un clic. Pachetul de acumulatori poate fi introdus numai într-o poziție în produs.
- **Scoaterea pachetului de acumulatori:** Apăsăți butonul de deblocare pentru pachetul de acumulatori [28]. Scoateți pachetul de acumulatori [25].

● Verificarea nivelului de încărcare al pachetului de acumulatori

(Fig. H)

- Verificarea nivelului de încărcare al pachetului de acumulatori [25]: Apăsăți butonul [26]. LED-urile pentru nivelul de încărcare [27] se aprind:

LED [27]	Nivel de încărcare
Roșu/portocaliu/verde	Maxim
Roșu/portocaliu	Medie
Roșu	Scăzut

● Încărcarea pachetului de acumulatori

(Fig. I)

① INFORMAȚII:

- Puteți încărca oricând pachetul de acumulatori [25], fără a-i scurta durata de viață.

- O întrerupere a procesului de încărcare nu deteriorează pachetul de acumulatori [25].
- 1. Încărcați pachetul de acumulatori [25] înainte de utilizare, dacă acesta se află la nivel de încărcare mic sau scăzut.
- 2. LED-urile pentru controlul încărcării (verde [32] și roșu [31]) informează asupra stării încărcătorului [30] și a pachetului de acumulatori [25]:

LED	Nivel
LED-ul roșu [31] luminează	Pachetul de acumulatori [25] se încarcă
LED-ul verde [32] luminează	Pachet de acumulatori încărcat complet
LED roșu și verde care clipeșc	Pachet de acumulatori defect
LED roșu clipește	Pachet de acumulatori prea rece sau prea cald
LED verde aprins (fără pachet de acumulatori)	Încărcător [30] pregătit

- 3. Așezați pachetul de acumulatori [25] în încărcător [30].
- 4. Conectați cablul de alimentare cu ștecher [29] al încărcătorului [30] la o priză.
- 5. Dacă pachetul de acumulatori [25] este încărcat complet: Scoateți pachetul de acumulatori din încărcător [30]. Scoateți cablul de alimentare cu ștecher [29] al încărcătorului din priză.

● Utilizarea suportului universal

Utilizarea suportului universal [15] ca trepid

(Fig. G, J)

- 1. Fixați unitatea principală [2] la suportul universal [15]: Înșurubați cu mâna filetul interior (6,35 mm) [13] al unității principale pe șurubul suportului universal [22] (fig. G).
- 2. Reglarea unghiului orizontal: Rotiți mânerul rotund [21] al suportului universal [15] în poziția dorită.
- 3. Reglarea înălțimii: Rotiți mânerul rotativ [19] al suportului universal [15].
- 4. Blocarea poziției: Rotiți mânerul de blocare [23] în sens orar în poziția .
- 5. Desfaceți picioarele rabatabile [20]: Scoateți picioarele rabatabile (fig. J).

Strângerea suportului universal [15] pe o țevă sau o placă

(Fig. D)

- 1. Țineți apăsat în jos suportul de prindere [18] pentru a deschide falca de prindere [16].
- 2. Atașați suportul universal [15] la o țevă, o placă sau un obiect similar.
- 3. Eliberați suportul de prindere [18].
- 4. Reglați înălțimea verticală a părții de prindere [34]: Țineți apăsat butonul de blocare [17]. Reglați înălțimea verticală a părții de prindere. Eliberați butonul de blocare.

Montarea suportului universal [15] pe o suprafață metalică

(Fig. K)

- 1. Glisați partea de prindere [34] în jos pentru a o îndepărta de pe partea suportului universal [35].
- 2. Fixați partea suportului universal [35] cu magneții [33] pe o suprafață metalică.

Agățarea suportului universal [15] pe perete

- Utilizați montajul pe perete [24] pentru a agăța suportul universal [15] pe perete.

Montarea suportului universal [15] pe un trepied

- ① **INFORMAȚII:** În volumul livrării nu este inclus un trepied.
- Fixați un trepied la filetul interior al suportului universal (6,35 mm) [39] sau la filetul interior al suportului universal (15,8 mm) [40].

● Amplasarea/agățarea obiectivului laser

(Fig. L)

① INFORMAȚII:

- Obiectivul laser [36] crește vizibilitatea fascicului laser în condiții nefavorabile și la distanțe lungi.
- Partea reflectorizantă a obiectivului laser [36] îmbunătățește vizibilitatea liniei laser.
- Linia laser este vizibilă și pe partea din spate a obiectivului laser [36].

Amplasarea obiectivului laser [36] pe o suprafață plană

1. Deschideți suportul spate al obiectivului laser [38].
2. Așezați obiectivul laser [36] pe suportul spate al obiectivului laser [38].

Montarea obiectivului laser [36] pe o suprafață metalică

- Folosiți magneții obiectivului laser [37] pentru a fixa obiectivul laser [36] pe o suprafață metalică.

● Operarea



ATENȚIE Risc de rănire!

Fasciculul laser – nu priviți în deschiderile liniilor laser [1]/[10]/[11]! Întoarceți capul sau închideți ochii pentru a evita să priviți în fasciculul laser. Risc de leziuni oculare!



● Utilizarea funcției de nivelare automată

① INFORMAȚII:

- În caz de vibrații, produsul se nivelează automat. Așteptați până când liniile laser nu se mai mișcă.
 - Lucrul cu funcția de nivelare automată: LED-ul nivelei laser [3] nu are nicio funcție.
 - Linia laser este proiectată de la deschiderea liniei laser orizontale 360° [1].
 - Liniile încrucișate încep să clipească imediat ce partea inferioară a produsului se abate cu > 3° de la orizontală.
1. Așezați unitatea principală [2] pe o suprafață orizontală, fixă. Alternativ, puteți atașa unitatea principală și la suportul universal [15] (vezi „Utilizarea suportului universal”).
 2. Pornirea: Glisați comutatorul glisant al nivelei [6] spre stânga în poziția . LED-ul [5] luminează:

LED [5]	Nivel de încărcare
Verde	Mediu până la maxim
Clipește roșu	Scăzut

3. Apăsați butonul  [9]. Linia laser este proiectată de la deschiderea liniei laser verticale 360° din stânga [10].
4. Apăsați din nou butonul  [9]. Linia laser este proiectată de la deschiderea liniei laser verticale 360° din stânga [10] și deschiderea liniei laser verticale 360° din față [11].
5. Apăsați din nou butonul  [9]. Toate liniile laser 360° [1]/[10]/[11] sunt proiectate.
6. Oprirea: Glisați comutatorul glisant al nivelei [6] spre dreapta în poziția . LED-ul  [5] se stinge.

● Utilizarea funcției de nivelare manuală

① INFORMAȚII:

- Lucrul fără funcția de nivelare automată: LED-ul nivelei laser [3] luminează permanent roșu.
 - Liniile laser afișate nu sunt nivelate.
 - În funcția de nivelare manuală, liniile laser clipească continuu încet.
1. Pornirea: Glisați comutatorul glisant al nivelei [6] spre dreapta în poziția .
 2. Țineți apăsat butonul  [9] timp de aproximativ 3 secunde, până când linia laser este proiectată de la deschiderea liniei laser orizontale 360° [1]. LED-ul nivelei laser [3] luminează roșu. LED-ul  [5] luminează:

LED  [5]	Nivel de încărcare
Verde	Mediu până la maxim
Clipește roșu	Scăzut

3. Eliberați butonul  [9].
4. Apăsați butonul  [9]. Linia laser este proiectată de la deschiderea liniei laser verticale din stânga 360° [10].

5. Apăsați din nou butonul  [9]. Linia laser este proiectată de la deschiderea liniei laser verticale 360° din stânga [10] și deschiderea liniei laser verticale 360° din față [11].
6. Apăsați din nou butonul  [9]. Toate liniile laser 360° [1]/[10]/[11] sunt proiectate.
7. Oprirea: Țineți apăsat butonul  [9], până când LED-ul  [5] se stinge. LED-ul nivelei laser [3] stinge.

● Utilizarea produsului cu un receptor laser (modul de recepție)

① INFORMAȚII:

- În volumul livrării nu este inclus un receptor laser.
- Când lucrați cu un receptor laser, modul de recepție trebuie să fie întotdeauna activat. Acest lucru trebuie făcut indiferent dacă utilizați funcția de nivelare automată sau manuală.
- În modul de recepție, liniile laser clipească la o frecvență foarte înaltă. Acest lucru permite unui receptor laser să detecteze liniile laser.
- Când modul de recepție este pornit, liniile laser sunt mai puțin vizibile pentru ochiul uman.
- Opriti întotdeauna modul de recepție când ați terminat lucrul cu receptorul laser.
- Citiți manualul de utilizare al receptorului laser pentru detalii despre cum să utilizați și să configurați receptorul laser.

Pornirea

- Apăsați butonul pentru modul de recepție [7]. LED-ul pentru modul de recepție [8] luminează verde.

Oprirea

- Apăsați butonul pentru modul de recepție [7]. LED-ul pentru modul de recepție [8] se stinge.

● Conectarea produsului cu aplicația PARKSIDE

● Pornirea/oprirea funcției Bluetooth® a acumulatorului

1. Țineți apăsat butonul  26 din pachetul de acumulatori 25 timp de 3 secunde, pentru a activa funcția Bluetooth®. LED-urile portocalii pentru nivelul de încărcare 27 se aprind. Funcția Bluetooth® este pornită.
2. Eliberați butonul  26.
3. Țineți apăsat butonul  26 de la pachetul de acumulatori 25 timp de 10 secunde, pentru a opri funcția Bluetooth®. LED-urile portocalii pentru nivelul de încărcare 27 se sting. Funcția Bluetooth® este oprită. În aplicația **PARKSIDE** produsul este afișat ca offline.

● Conectarea produsului cu aplicația PARKSIDE

① INFORMAȚII:

- Puteți opera aplicația **PARKSIDE** prin rețeaua Wi-Fi de acasă sau manual fără o rețea Wi-Fi.
- Aplicația **PARKSIDE** suportă sistemele de operare iOS 9.0, Android 5.0 sau mai noi.
- Produsul poate fi conectat la aplicația **PARKSIDE** numai dacă pachetul de acumulatori 25 este introdus în produs.

- Cu aplicația **PARKSIDE** pot fi conectate doar pachetele de acumulatori reîncărcabili Smart Performance.

1. Țineți apăsat butonul  26 de la pachetul de acumulatori 25 timp de 3 secunde, pentru a activa funcția Bluetooth®.
2. Activați funcția Bluetooth® a smartphone-ului dvs.
3. Deschideți aplicația **PARKSIDE**.

Conectați produsul pentru prima dată cu aplicația PARKSIDE

1. Selectați **Adăugare aparat** sau + din fila **Aparatele tale**. Aplicația **PARKSIDE** scanează aparatele disponibile. Aplicația **PARKSIDE** arată dacă au fost găsite aparate disponibile.
2. Atingeți numele produselor, pentru a selecta pachetul de acumulatori 25.
3. Atingeți **Gata** pentru a confirma conexiunea. Pachetul de acumulatori 25 va fi listat pe fila **Aparatele tale** și poate fi selectat.
4. Selectați pachetul de acumulatori 25. Informațiile despre produs pot fi găsite pe fila **Aparatele tale** atunci când pachetul de acumulatori este introdus în produs.
5. Porniți produsul în funcția de nivelare automată sau manuală (vezi „Utilizarea funcției de nivelare automată/manuală”). LED-ul de stare a conexiunii 4 se aprinde albastru.

● Remediarea defecțiunilor

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
Produsul nu funcționează.	Pachetul de acumulatori 25 este descărcat.	Încărcați pachetul de acumulatori 25.
Funcția de nivelare automată nu funcționează.	Dispozitivul de nivelare automată nu poate oscila liber; produsul nu este aliniat suficient de paralel cu solul.	Aliniați produsul astfel încât să fie paralel cu solul.

● **Curățarea și întreținerea**

● **Curățarea**

⚠️ AVERTISMENT!

- Înainte de a curăța produsul: Opriti produsul și scoateți pachetul de acumulatori [25] din unitatea principală [2].
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.
- Nu lăsați să pătrundă apă sau alte lichide în interiorul produsului.

⚠️ ATENȚIE! Pericol de pagube materiale!

- Nu folosiți substanțe de curățare care freacă, substanțe agresive sau perii dure pentru curățare.
- Nu aplicați presiune puternică pe deschiderile liniilor laser 360° [1]/[10]/[11].

❗ INFORMAȚII: Curățați produsul după fiecare utilizare.

1. Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța carcasa produsului.
2. Curățați deschiderile liniilor laser 360° [1]/[10]/[11] cu un jet ușor de aer.
3. La murdărire puternică: Curățați deschiderile liniilor laser 360° [1]/[10]/[11] cu bețișoare de urechi umezite ușor.

● **Întreținerea**

- În acest produs nu se găsesc piese care pot fi reparate de utilizator. Adresați-vă unui specialist calificat pentru a verifica produsul și a-l repara.
- Produsul nu necesită întreținere.

● **Depozitarea**

1. Curățați produsul (vezi „Curățarea”).
2. Păstrați produsul și accesoriile acestuia în geanta de transport.

3. Depozitați produsul și accesoriile acestuia într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și bine aerisit.
4. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

Indicații pentru pachetul de acumulatori

- Depozitați pachetul de acumulatori [25] numai parțial încărcat. În timpul depozitării pe termen lung, nivelul de încărcare trebuie să fie între 40 % și 60 % (LED-urile pentru nivelul de încărcare [27] roșu și portocaliu aprinse).
- În timpul unei faze mai lungi de depozitare, verificați nivelul de încărcare al pachetului de acumulatori [25] la fiecare 3 luni. Reîncărcați la nevoie.

● **Înlăturare**

❗ INFORMAȚII:

- Înainte de a da produsul altcuiva, de a-l elimina ca deșeu sau de a-l înapoia producătorului, asigurați-vă că toate datele din produs și din cloud au fost șterse.

Pe cardul de înregistrare **Aparatele tale**, trageți cu degetul spre stânga peste numele produsului pentru a-l elimina.

- Eliminarea pachetului de acumulatori [25] (nu este inclus în volumul livrării): Respectați și instrucțiunile de utilizare ale pachetului acumulatori.

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 5 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 5 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 485617_2501) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.



La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 485617_2501 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.

● **Service**



Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница	60
Увод	Страница	61
Употреба по предназначение.	Страница	61
Обем на доставката	Страница	61
Списък на частите	Страница	62
Технически данни	Страница	63
Указания относно търговските марки	Страница	64
Общи указания за безопасност	Страница	64
Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии	Страница	66
Указания за безопасност за зарядни устройства	Страница	67
Пускане в експлоатация	Страница	69
Разопаковане на продукта.	Страница	69
Поставяне/изваждане на акумулаторен пакет.	Страница	69
Проверяване на състоянието на зареждане на акумулаторния пакет.	Страница	69
Зареждане на акумулаторен пакет	Страница	69
Използване на универсален държач	Страница	70
Поставяне/окачване на лазерна мишена	Страница	71
Работа	Страница	71
Използване на функцията за автоматично нивелиране	Страница	71
Използване на функцията за ръчно нивелиране	Страница	72
Използване на продукта с лазерен приемник (режим на приемане)	Страница	72
Свързване на продукта с приложението PARKSIDE	Страница	73
Включване/изключване на функцията Bluetooth® на акумулаторната батерия	Страница	73
Свързване на продукта с приложението PARKSIDE	Страница	73
Отстраняване на неизправности	Страница	74
Почистване и поддръжка	Страница	74
Почистване	Страница	74
Поддръжка	Страница	74
Съхранение	Страница	75
Изхвърляне	Страница	75
Гаранция	Страница	75
Процедиране в случай на рекламация	Страница	77
Сервиз	Страница	78

Списък на използваните пиктограми/символи

	Прочетете ръководството за експлоатация.		Носете предпазни очила!
			Носете предпазни ръкавици!
	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „Опасност“ указва заплаха с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		Риск от експлозия!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)		Постоянен ток/напрежение
			Променлив ток/напрежение
	ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)		Напрежение (променлив ток/напрежение)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждава за възможни материални щети (напр. риск от късо съединение)		Херц (мрежова честота)
	ИНФОРМАЦИЯ: Този символ със сигналната дума „Информация“ предлага допълнителна полезна информация.		Ват
	Използвайте продукта само в сухи закрити помещения.		Пазете се от лазерното лъчение!
	Изключете продукта и извадете акумулаторния пакет 25 от основния блок 2 преди почистване или когато не го използвате.		Не гледайте в лазерния лъч!

	Клас на защита II (двойна изолация)		Не излагайте продукта на дъжд или влажност.
	Клас на защита III		Пазете акумулаторния пакет от горещина и от продължителна, силна слънчева светлина.
	Миниатюрен предпазител		Пазете акумулаторния пакет от вода и влага.
	Този продукт е част от серията X 20 V TEAM .		Пазете акумулаторния пакет от огън.
	Заклучено		Указания за безопасност Инструкции за работа
	Отключено		Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

20 V АКУМУЛАТОРЕН ЛАЗЕР С КРЪСТОСАНИ ЛИНИИ

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

- Този продукт е подходящ за проектиране на една хоризонтална и две вертикални линии.
- Не използвайте продукта за други цели.
- Този продукт е предвиден само за употреба по предназначение на закрито.

- Използването на продукта при дъжд или във влажна околна среда не е позволено.
- Продуктът е предназначен единствено за домашна употреба. Продуктът не е предназначен за професионално използване.
- Производителят не поема отговорност за щети поради неправилна употреба.



Продуктът е част от серията **X 20 V TEAM** и може да работи с акумулаторни батерии от Parkside **X 20 V TEAM**. Акумулаторните батерии могат да бъдат зареждани само със зарядни устройства от **X 20 V TEAM**.

● Обем на доставката

- 1 Акумулаторен лазер с кръстосани линии
- 1 Универсален държач

- 1 Лазерна мишена
- 1 Куфар за носене
- 1 Ръководство за експлоатация

① **ИНФОРМАЦИЯ:** В обема на доставката не се съдържат акумулаторен пакет [25] и зарядно устройство [30].

Ще се нуждаете (за използване с приложението PARKSIDE) от



Мобилен телефон с iOS 9.0 или по-висока Android 5.0 или по-висока

● Списък на частите

(Фиг. А)

- 1 Отвор на хоризонталната 360°-ова лазерна линия
- 2 Основен блок
- 3 LED за нивелиране на лазера
- 4 LED за статус на връзката
- 5 LED [icon] (LED за захранване)
- 6 Превключвател-плъзгач за нивелиране
- 7 Бутон за режима на приемане
- 8 LED за режима на приемане
- 9 Бутон [icon]
- 10 Отвор на лявата вертикална 360°-ова лазерна линия

(Фиг. В)

- 11 Отвор на предната вертикална 360°-ова лазерна линия
- 12 Място за поставяне на акумулаторния пакет [25]

(Фиг. С)

- 13 Вътрешна резба (6,35 mm)
- 14 Вътрешна резба (15,8 mm)

(Фиг. D)

- 15 Универсален държач
- 16 Затягаща челюст
- 17 Фиксиращ бутон
- 18 Затягаща скоба
- 19 Въртящо се копче
- 20 Сгъваеми крачета
- 21 Кръгло копче
- 22 Винт за универсалния държач

(Фиг. E)

- 23 Фиксиращо копче

(Фиг. F)

- 24 Приспособление за окачване на стена

(Фиг. H)

- 25 Акумулаторен пакет *
- 26 Бутон [icon] (ниво на зареждане)
- 27 LED елементи за състояние на зареждане (червен/оранжев/зелен)
- 28 Бутон за освобождаване на акумулаторния пакет

(Фиг. I)

- 29 Свързващ проводник с мрежов щепсел
- 30 Зарядно устройство (бързо зарядно устройство) *
- 31 LED за контрол на заряда – червен
- 32 LED за контрол на заряда – зелен

(Фиг. K)

- 33 Магнит
- 34 Затягаща част
- 35 Част на универсалния държач

(Фиг. L)

- 36 Лазерна мишена
- 37 Магнит на лазерната мишена
- 38 Стойка на гърба на лазерната мишена

(Фиг. M)

- 39 Вътрешна резба на универсалния държач (6,35 mm)
- 40 Вътрешна резба на универсалния държач (15,8 mm)

* В обема на доставката не се съдържат акумулаторен пакет [25] и зарядно устройство [30].

● Технически данни

20 V Акумулаторен лазер с кръстосани линии	PKLLP 3360 A1
Номинално напрежение:	20 V 
Макс. работен обхват:	макс. Ø 30 m **
Макс. работен обхват с лазерен приемник ***:	макс. Ø 120 m **
Диапазон на самонивелиране:	± 4°
Точност на нивелиране:	± 0,2 mm/m
Време за нивелиране:	ок. 4 секунди
Цвят на лазера:	зелен
Мощност на лазера:	< 1 mW
Дължина на вълната на лазера:	500 nm – 540 nm
Клас на лазера:	2
Вътрешна резба:	
– Използване с универсален държач  :	6,35 mm (1/4")
– Използване със статив ****:	15,8 mm (5/8")
** Работният обхват може да е ограничен от условията на околната среда (напр. ярка светлина). *** Лазерен приемник не е включен в обема на доставката. **** Статив не е включен в обема на доставката.	

① ИНФОРМАЦИЯ:

- Този продукт може да работи с всеки лазерен приемник **GREEN-BEAM** с импулсна честота от 10 kHz (напр. лазерен приемник Bosch, модел: LR 7).

Акумулаторен пакет	PAPS 204 A1 *
Тип:	Литиево-йонен
Номинално напрежение:	20 V 
Капацитет:	4 Ah
Енергийна стойност:	80 Wh
Брой акумулаторни клетки:	5
Честотна мощност:	≤ 20 dBm
Честотна лента:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Температура:	макс. +50 °C

Бързо зарядно устройство	PLG 20 C3 *
Вход:	
Номинално напрежение:	230–240 V~
Номинална честота:	50 Hz
Номинална мощност:	120 W
Предпазител (вътрешен):	3,15 A /  T3,15A
Изход:	
Номинално напрежение:	21,5 V 
Ток за зареждане:	4,5 A
Клас на защита:	II/□

* В обема на доставката не се съдържат акумулаторен пакет  и зарядно устройство .

Препоръчителна околна температура:	
По време на зареждане:	+4 °C до +40 °C
По време на работа:	+4 °C до +40 °C
По време на съхранение:	+20 °C до +26 °C

● Указания относно търговските марки

- iOS и Apple са регистрирани търговски марки на Apple Inc. в САЩ и други страни. App Store е регистрирана търговска марка на Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play и Google Assistant * са регистрирани търговски марки на Google Inc.
 - Zigbee е регистрирана търговска марка на The Zigbee Alliance.
 - Словната марка Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки на Bluetooth® SIG, Inc., всяко използване на тези марки от OWIM GmbH се извършва в рамките на лиценз.
 - Търговската марка и търговското наименование Parkside са собственост на съответните техни притежатели.
 - Всички други имена и продукти могат да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.
- * Google Assistant не се предлага на определени езици и в определени страни.

 **Общи указания за безопасност**
ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ

ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите Вашето право на гаранционни претенции! За косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

Деца и лица с ограничени способности

⚠ ОПАСНОСТ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване.

Децата често подценяват свързаните с това опасности.

Винаги дръжте децата далеч от опаковъчни материали.

- Продуктът може да бъде използван само от възрастни. Деца под 16 години могат да използват продукта само под наблюдение.
- Дръжте децата далеч от продукта.

Общи указания

- Съблюдавайте указанията за употреба, почистване, съхранение и изхвърляне в ръководството за експлоатация.
- Проверявайте продукта всеки път преди употреба. Ако продуктът е повреден, възложете неговия ремонт. Не използвайте продукта, ако той е повреден.
- Изключвайте продукта, когато той не се използва. Не оставяйте продукта без надзор.
- Дръжте продукта далеч от медицински уреди, магнитни носители на

данни и чувствителни към магнитно поле уреди.

Боравене с лазера

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ!

Лазерно лъчение – не гледайте в лъча! Лазер клас 2.

- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Маркировките и предупредителните указания се намират върху горната и долната страна на продукта.

Допълнителни указания за безопасност

- Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от **PARKSIDE**. Това може да доведе до токов удар или пожар.
- Съблюдавайте указанията за безопасност и указанията за зареждане и за правилно използване, които са посочени в ръководството за експлоатация на Вашия акумулаторен пакет и зарядно устройство от серията **X 20 V TEAM**. Подробно описание на процеса на зареждане и допълнител-

на информация ще намерите в ръководството за експлоатация на Вашето зарядно устройство.



Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.

- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/директно слънчево облъчване.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане, незабавно извадете батериите/акумулаторните батерии от продукта, за да предотвратите щети.
- Извадете батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако продуктът няма да се използва по-дълго време.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от материални щети!

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Използвайте суха кърпа без власинки или клечки за уши, за да почистите контактите на батерията/акумулаторната батерия!

● Указания за безопасност за зарядни устройства

- Този продукт може да бъде използван от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната

употреба на продукта и разбират възникващите от това опасности.

Деца не бива да играят с продукта.

Почистване и поддръжка от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без наблюдение.

- Не зареждайте батерии за еднократна употреба. Неспазването на това указание води до опасности.
- Ако свързващият проводник се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, неговата сервисна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Пазете електрическите части от влага. Никога не ги потапяйте във вода или други течности, за да избегнете токов удар. Никога не дръжте продукта под течаща вода. Съблюдавайте инструкциите за почистване, поддръжка и ремонт.

- Продуктът е подходящ само за употреба в закрити помещения.

⚠ ВНИМАНИЕ! Това зарядно устройство е подходящо единствено за зареждане на акумулаторни пакети от следните типове:

PARKSIDE 20 V Акумулаторен пакет		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 клетки
PAP 20 B3	4 Ah	10 клетки
PAPS 204 A1	4 Ah	5 клетки
PAPS 208 A1	8 Ah	10 клетки

- Клиентите могат да закупят съвместими резервни акумулаторни батерии и зарядни устройства от www.optimex-shop.com.

Безжично предаване на данни

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – радиоинтерфейс!

- Изключвайте продукта в самолети, болници, производствени помещения или около медицински електронни системи. Предаваните

радиосигнали могат да повлияят върху функционалността на чувствителни електронни уреди.

- Дръжте продукта на най-малко 20 cm от пейсмейкъри или имплантирани кардиовертер-дефибрилатори, защото функционалността на пейсмейкърите може да бъде повлияна от електромагнитното лъчение. Излъчваните радиовълни могат да причинят интерференции при слухови апарати.
- Не поставяйте продукта в среда със запалими газове или потенциално взривоопасни помещения (напр. цехове за лакиране), когато радиокомпонентите са включени, защото излъчваните радиовълни могат да причинят експлозии или пожар. Обхватът на радиовълните зависи от условията на околната среда.

- В случай на безжично предаване на данни не може да бъде изключено приемането на данните от неупълномощени трети лица.



Актуализации на операционната система

- За да поддържате продукта на нивото на развитие на техниката, необходимо е операционната система на използвания от Вас смартфон и/или таблет винаги да се актуализира до текущата версия.
- Редовно извършвайте актуализации на операционната система.

● Пускане в експлоатация

● Разопаковане на продукта

1. Извадете продукта от опаковката. Отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолия.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен.
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта.

● Поставяне/изваждане на акумулаторен пакет

(Фиг. G)

- **Поставяне на акумулаторен пакет:** Изравнете акумулаторния пакет [25] с мястото за поставяне на акумулаторния пакет [12] и го вкарайте. Уверете се, че акумулаторният пакет е щракнал осезаемо. Акумулаторният пакет може да бъде поставен в продукта само в едната посока.
- **Изваждане на акумулаторен пакет:** Натиснете бутона за освобождаване на акумулаторния пакет [28]. Извадете акумулаторния пакет [25].

● Проверяване на състоянието на зареждане на акумулаторния пакет

(Фиг. H)

- Проверяване на състоянието на зареждане на акумулаторния пакет [25]: Натиснете бутона  [26]. LED елементите за състояние на зареждане [27] светват:

LED [27]	Състояние на зареждане
Червен/оранжев/зелен	Максимално
Червен/оранжев	Средно
Червен	Ниско

● Зареждане на акумулаторен пакет

(Фиг. I)

❗ ИНФОРМАЦИЯ:

- Можете да зареждате акумулаторния пакет [25] по всяко време, без това да съкращава живота на акумулаторния пакет.

- Прекъсване на процеса на зареждане не вреди на акумулаторния пакет [25].

1. Преди употребата заредете акумулаторния пакет [25], ако той е със средно или ниско състояние на зареждане.
2. LED елементите за контрол на заряда (зелен [32] и червен [31]) дават информация за състоянието на зарядното устройство [30] и на акумулаторния пакет [25]:

LED	Състояние
Червен LED [31] свети	Акумулаторният пакет [25] се зарежда
Зелен LED [32] свети	Акумулаторният пакет е напълно зареден
Зелен и червен LED мигат	Дефектен акумулаторен пакет
Червен LED мига	Прекалено студен или прекалено горещ акумулаторен пакет
Зелен LED свети (без акумулаторен пакет)	Зарядното устройство [30] е в готовност

3. Поставете акумулаторния пакет [25] в зарядното устройство [30].
4. Свържете свързващия проводник с мрежов щепсел [29] на зарядното устройство [30] с контакта.
5. Когато акумулаторният пакет [25] е напълно зареден: Извадете акумулаторния пакет от зарядното устройство [30]. Изтеглете свързващия проводник с мрежов щепсел [29] на зарядното устройство от контакта.

● Използване на универсален държач

Използване на универсален държач [15] като статив

(Фиг. G, J)

1. Закрепване на основния блок [2] към универсалния държач [15]: Завинтете вътрешната резба (6,35 mm) [13] на основния блок на ръка върху винта на универсалния държач [22] (фиг. G).
2. Настройване на хоризонталния ъгъл: Завъртете кръглото копче [21] на универсалния държач [15] в желаната позиция.
3. Настройване на височината: Завъртете въртящото се копче [19] на универсалния държач [15].
4. Фиксиране на позицията: Завъртете фиксиращото копче [23] по часовниковата стрелка в позицията .
5. Разгъване на съгъваемите крачета [20]: Изтеглете съгъваемите крачета навън (фиг. J).

Затягане на универсалния държач [15] върху тръба или плоскост

(Фиг. D)

1. Задръжте затягащата скоба [18] натисната надолу, за да отворите затягащата челюст [16].
2. Закрепете универсалния държач [15] към тръба, плоскост или подобен предмет.
3. Отпуснете затягащата скоба [18].
4. Настройване на вертикалната височина на затягащата част [34]: Задръжте фиксиращия бутон [17] натиснат. Настройте вертикалната височина на затягащата част. Отпуснете фиксиращия бутон.

Поставяне на универсалния държач ^[15] върху метална повърхност

(Фиг. К)

1. Плъзнете затягащата част ^[34] надолу, за да отстраните затягащата част от частта на универсалния държач ^[35].
2. Закрепете частта на универсалния държач ^[35] с магнитите ^[33] върху метална повърхност.

Окачване на универсалния държач ^[15] на стена

- Използвайте приспособлението за окачване на стена ^[24], за да окачите универсалния държач ^[15] на стената.

Монтиране на универсалния държач ^[15] върху статив

И ИНФОРМАЦИЯ: Статив не е включен в обема на доставката.

- Закрепете статив към вътрешната резба на универсалния държач (6,35 mm) ^[39] или към вътрешната резба на универсалния държач (15,8 mm) ^[40].

Поставяне/окачване на лазерна мишена

(Фиг. Л)

И ИНФОРМАЦИЯ:

- Лазерната мишена ^[36] увеличава видимостта на лазерния лъч при неблагоприятни условия и при големи разстояния.
- Отразяващата част на лазерната мишена ^[36] подобрява видимостта на лазерната линия.
- Лазерната линия се вижда също и от задната страна на лазерната мишена ^[36].

Поставяне на лазерната мишена ^[36] върху равна повърхност

1. Разгънете стойката на гърба на лазерната мишена ^[38].
2. Поставете лазерната мишена ^[36] върху стойката на гърба на лазерната мишена ^[38].

Поставяне на лазерната мишена ^[36] на метална повърхност

- Използвайте магнитите на лазерната мишена ^[37], за да закрепите лазерната мишена ^[36] върху метална повърхност.

● Работа



ПРЕДПАЗЛИВОСТ, риск от нараняване!

Лазерен лъч – не гледайте в отворите на лазерните линии ^[1]/^{[10]/[11]}! Обърнете главата си настрани или си затворете очите, за да избегнете гледане в лазерния лъч. Риск от наранявания на очите!



● Използване на функцията за автоматично нивелиране

И ИНФОРМАЦИЯ:

- При вибрации продуктът се нивелира автоматично. Изчакайте, докато лазерните линии вече не мърдат.
- Работа с функцията за автоматично нивелиране: LED за нивелиране на лазера ^[3] не функционира.
- Лазерната линия се прожектира от отвора на хоризонталната 360°-ова лазерна линия ^[1].

- Кръстосаните линии започват да мигат, щом долната страна на продукта се отклонява с $> 3^\circ$ от хоризонтала.

1. Поставете основния блок [2] върху хоризонтална, неподвижна повърхност. Като алтернатива можете да закрепите основния блок и към универсалния държач [15] (вижте „Използване на универсален държач“).
2. Включване: Плъзнете превключвателя-плъзгач за нивелиране [6] надясно в позицията . LED  [5] свети:

LED  [5]	Състояние на зареждане
Зелен	Средно до максимално
Мига червено	Ниско

3. Натиснете бутона  [9]. Лазерната линия се прожектира от отвора на лявата вертикална 360° -ова лазерна линия [10].
4. Натиснете бутона  [9] отново. Лазерната линия се прожектира от отвора на лявата вертикална 360° -ова лазерна линия [10] и от отвора на предната вертикална 360° -ова лазерна линия [11].
5. Натиснете бутона  [9] отново. Всички 360° -ови лазерни линии [1]/[10]/[11] се прожектират.
6. Изключване: Плъзнете превключвателя-плъзгач за нивелиране [6] надясно в позицията . LED  [5] изгасва.

● Използване на функцията за ръчно нивелиране

① ИНФОРМАЦИЯ:

- Работа без функцията за автоматично нивелиране: LED за нивелиране на лазера [3] свети постоянно червено.
- Изобразените лазерни линии не са нивелирани.

- Във функцията за ръчно нивелиране лазерните линии непрекъснато мигат бавно.

1. Включване: Плъзнете превключвателя-плъзгач за нивелиране [6] надясно в позицията .
2. Задръжте бутона  [9] натиснат ок. 3 секунди, докато лазерната линия от отвора на хоризонталната 360° -ова лазерна линия [1] се прожектира. LED за нивелиране на лазера [3] свети червено.
LED  [5] свети:

LED  [5]	Състояние на зареждане
Зелен	Средно до максимално
Мига червено	Ниско

3. Отпуснете бутона  [9].
4. Натиснете бутона  [9]. Лазерната линия се прожектира от отвора на лявата вертикална 360° -ова лазерна линия [10].
5. Натиснете бутона  [9] отново. Лазерната линия се прожектира от отвора на лявата вертикална 360° -ова лазерна линия [10] и от отвора на предната вертикална 360° -ова лазерна линия [11].
6. Натиснете бутона  [9] отново. Всички 360° -ови лазерни линии [1]/[10]/[11] се прожектират.
7. Изключване: Задръжте бутона  [9] натиснат, докато LED  [5] изгасне. LED за нивелиране на лазера [3] изгасва.

● Използване на продукта с лазерен приемник (режим на приемане)

① ИНФОРМАЦИЯ:

- Лазерен приемник не е включен в обема на доставката.

- При работата с лазерен приемник режимът на приемане трябва да е активиран постоянно. Това важи независимо дали използвате функцията за автоматично или ръчно нивелиране.
- В режима на приемане лазерните линии мигат с много висока честота. Това позволява разпознаване на лазерните линии от лазерния приемник.
- Когато режимът на приемане е включен, лазерните линии са по-малко видими за човешкото око.
- Винаги изключвайте режима на приемане, когато приключите работата с лазерния приемник.
- Прочетете ръководството за експлоатация на лазерния приемник, за да научите подробности за използването и настройването на лазерния приемник.

Включване

- Натиснете бутона за режима на приемане . LED за режима на приемане  светва зелено.

Изключване

- Натиснете бутона за режима на приемане . LED за режима на приемане  изгасва.

● Свързване на продукта с приложението PARKSIDE

● Включване/изключване на функцията Bluetooth® на акумулаторната батерия

1. Задръжте бутона   на акумулаторния пакет  натиснат в продължение на 3 секунди, за да активирате функцията Bluetooth®. Оранжевият LED елемент от LED елементите за състояние на зареждане  светва. Функцията Bluetooth® е включена.
2. Освободете бутона  .
3. Задръжте бутона   на акумулаторния пакет  натиснат в продължение на 10 секунди, за да изключите функцията Bluetooth®. Оранжевият LED елемент от LED елементите за състояние на зареждане  изгасва. Функцията Bluetooth® е изключена. В приложението **PARKSIDE** продуктът се показва като офлайн.

● Свързване на продукта с приложението PARKSIDE

❗ ИНФОРМАЦИЯ:

- Можете да използвате приложението **PARKSIDE** чрез Вашата домашна Wi-Fi мрежа или ръчно без Wi-Fi мрежа.
- Приложението **PARKSIDE** поддържа операционните системи iOS 9.0, Android 5.0 или по-високи.
- Продуктът може да бъде свързан с приложението **PARKSIDE** само тогава, когато акумулаторният пакет  е поставен в продукта.
- Единствено презареждащи се батерии Smart Performance могат да бъдат свързвани с приложението **PARKSIDE**.

1. Задръжте бутона   на акумулаторния пакет  натиснат в продължение на 3 секунди, за да включите функцията Bluetooth®.
2. Активирайте функцията Bluetooth® на Вашия смартфон.
3. Отворете приложението **PARKSIDE**.

Свързване на продукта за пръв път с приложението PARKSIDE

1. Изберете **Добавяне на устройство** или  в раздела **Вашите устройства**. Приложението **PARKSIDE** сканира за налични уреди. Приложението **PARKSIDE** показва

- дали са били намерени налични уреди.
2. Докоснете името на продукта, за да изберете акумулаторния пакет [25].
 3. Докоснете **Готово**, за да потвърдите свързването. Акумулаторният пакет [25] се показва в списъка на раздела **Вашите устройства** и може да бъде избран.

4. Изберете акумулаторния пакет [25]. В раздела **Вашите устройства** ще намерите информация за продукта, когато акумулаторният пакет е поставен в продукта.
5. Включете продукта във функцията за автоматично или ръчно нивелиране (вижте „Използване на функцията за автоматично/ръчно нивелиране“). LED за статус на връзката [4] светва в синьо.

● **Отстраняване на неизправности**

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Продуктът не функционира.	Акумулаторният пакет [25] е изтощен.	Заредете акумулаторния пакет [25].
Функцията за автоматично нивелиране не функционира.	Устройството за автоматично нивелиране не може да се люлее свободно; продуктът не е изравнен достатъчно успоредно спрямо пода.	Изравнете продукта така, че той да е успореден на пода.

● **Почистване и поддръжка**

● **Почистване**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди почистване на продукта: Изключете продукта и отстранете акумулаторния пакет [25] от основния блок [2].
- Не потапяйте продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.
- Не допускайте попадане на вода или други течности във вътрешността на продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от материални щети!

- Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати или твърди четки за почистване.

- Не упражнявайте силен натиск върху отворите на 360°-ите лазерни линии [1]/[10]/[11].

① ИНФОРМАЦИЯ: Почиствайте продукта след всяка употреба.

1. Използвайте суха кърпа, за да почистите корпуса на продукта.
2. Почистете отворите на 360°-овите лазерни линии [1]/[10]/[11] с лека въздушна струя.
3. При силно замърсяване: Почистете отворите на 360°-овите лазерни линии [1]/[10]/[11] с леко навлажнена клечка за уши.

● **Поддръжка**

- Във вътрешността на този продукт няма части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя. Обръщайте се към квалифициран специалист за проверка и ремонт на продукта.
- Продуктът не изисква обслужване.

● Съхранение

1. Почистете продукта (вижте „Почистване“).
2. Съхранявайте продукта и неговите принадлежности в куфара за носене.
3. Съхранявайте продукта и неговите принадлежности на тъмно, сухо, незамръзващо и добре проветрявано място.
4. Съхранявайте продукта извън обсега на деца.

Указания за акумулаторния пакет

- Съхранявайте акумулаторния пакет **[25]** само в частично заредено състояние. По време на по-продължителен период на съхранение състоянието на зареждане трябва да е от 40 % до 60 % (червен и оранжев LED елемент за състояние на зареждане **[27]** светят).
- По време на по-продължително съхранение на всеки 3 месеца проверявайте състоянието на зареждане на акумулаторния пакет **[25]**. При нужда заредете допълнително.

● Изхвърляне

❗ ИНФОРМАЦИЯ:

- Преди да предадете продукта на някого, да го изхвърлите или да го върнете на производителя се уверете, че всички данни от продукта и в облака са били изтрити.

В раздела **Вашите устройства** плъзнете наляво върху името на продукта, за да отстраните продукта.

- Изхвърляне на акумулаторния пакет **[25]** (не е включен в обема на доставката): Съблюдавайте ръководството за експлоатация на акумулаторния пакет.

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на

продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 5 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща

консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 485617_2501) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.

- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергштрассе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 485617_2501) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повреда и кога е възникнала.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 485617_2501 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων	Σελίδα	80
Εισαγωγή	Σελίδα	81
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	81
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	82
Λίστα εξαρτημάτων	Σελίδα	82
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	83
Σημειώσεις εμπορικού σήματος	Σελίδα	84
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	84
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/συσσωρευτές	Σελίδα	86
Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές	Σελίδα	87
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα	89
Αποσυσκευασία προϊόντος	Σελίδα	89
Τοποθέτηση/αφαίρεση του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	89
Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	89
Φόρτιση του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	89
Χρήση του στηρίγματος γενικής χρήσης	Σελίδα	90
Τοποθέτηση/ανάρτηση στόχου laser	Σελίδα	91
Χειρισμός	Σελίδα	91
Χρήση της αυτόματης λειτουργίας οριζοντίωσης	Σελίδα	91
Χρήση της χειροκίνητης λειτουργίας οριζοντίωσης	Σελίδα	92
Χρήση του προϊόντος με δέκτη laser (Λειτουργία λήψης)	Σελίδα	92
Σύνδεση προϊόντος με την εφαρμογή PARKSIDE	Σελίδα	93
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth® της μπαταρίας	Σελίδα	93
Σύνδεση προϊόντος με την εφαρμογή PARKSIDE	Σελίδα	93
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα	94
Καθαρισμός και συντήρηση	Σελίδα	94
Καθαρισμός	Σελίδα	94
Συντήρηση	Σελίδα	94
Αποθήκευση	Σελίδα	94
Απόσυρση	Σελίδα	95
Εγγύηση	Σελίδα	95
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	96
Σέρβις	Σελίδα	96

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων

 	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.	 Φοράτε προστατευτικά γυαλιά!
		 Φοράτε προστατευτικά γάντια!
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Κίνδυνος» υποδεικνύει έναν υψηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.	 Κίνδυνος έκρηξης!
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Υποδεικνύει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)	 Συνεχές ρεύμα/τάση
		 Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος εγκαύματος)	 Τάση (εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση)
	ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές (π.χ. κίνδυνος βραχυκυκλώματος)	 Hertz (συχνότητα δικτύου)
	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Πληροφορίες» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.	 Watt
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.	 Προστατεύστε τον εαυτό σας από την ακτινοβολία λέιζερ!
	Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών 25 από την κύρια μονάδα 2 πριν τον καθαρισμό ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.	 Μην κοιτάζετε τη δέσμη laser!

	Κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση)		Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία.
	Κατηγορία προστασίας III		Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από σκόνη και παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Ασφάλεια		Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από νερό και υγρασία.
	Το προϊόν αποτελεί μέρος της σειράς X 20 V TEAM .		Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από φωτιά.
	Ασφαλισμένο		Υποδειξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Απασφαλισμένο		Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.

20 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΑΛΦΑΔΙ LASER ΣΤΑΥΡΟΥ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν ενδείκνυται για την προβολή μιας οριζόντιας και δύο κάθετων γραμμών.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.

- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Η χρήση του προϊόντος στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον απαγορεύεται.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.



Το προϊόν αποτελεί μέρος της σειράς **X 20 V TEAM** και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με μπαταρίες της σειράς Parkside **X 20 V TEAM**. Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο με φορτιστές της σειράς **X 20 V TEAM**.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

1 Επαναφορτιζόμενο αλφάδι laser σταυρού

1 Στήριγμα γενικής χρήσης

1 Στόχος laser

1 Βαλιτσάκι μεταφοράς

1 Οδηγίες χρήσης

① **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Το πακέτο μπαταριών [25] και ο φορτιστής [30] δεν περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο συσκευασίας.

Απαιτείται (για τη χρήση με την εφαρμογή PARKSIDE)



Κινητή συσκευή με λειτουργικό σύστημα iOS 9.0 ή νεότερη έκδοση
Android 5.0 ή νεότερη έκδοση

● Λίστα εξαρτημάτων

(Εικ. Α)

[1] Άνοιγμα οριζόντιας γραμμής laser 360°

[2] Κύρια μονάδα

[3] LED οριζοντίωσης laser

[4] LED κατάστασης σύνδεσης

[5] LED [icon] (LED ενεργοποίησης)

[6] Συρόμενος διακόπτης οριζοντίωσης

[7] Πλήκτρο λειτουργίας λήψης

[8] LED λειτουργίας λήψης

[9] Πλήκτρο [icon]

[10] Άνοιγμα αριστερής κάθετης γραμμής laser 360°

(Εικ. Β)

[11] Άνοιγμα πρόσθιας κάθετης γραμμής laser 360°

[12] Υποδοχή πακέτου μπαταριών [25]

(Εικ. C)

[13] Εσωτερικό σπείρωμα (6,35 mm)

[14] Εσωτερικό σπείρωμα (15,8 mm)

(Εικ. D)

[15] Στήριγμα γενικής χρήσης

[16] Σιαγόνες

[17] Πλήκτρο κλειδώματος

[18] Βραχίονας σύσφιξης

[19] Περιστροφικό κουμπί

[20] Πτυσσόμενα πόδια

[21] Στρογγυλό κουμπί

[22] Βίδα στηρίγματος γενικής χρήσης

(Εικ. E)

[23] Κουμπί ασφάλισης

(Εικ. F)

[24] Άγκιστρο τοίχου

(Εικ. H)

[25] Πακέτο μπαταριών *

[26] Πλήκτρο [icon] (κατάσταση φόρτισης)

[27] LED κατάστασης φόρτισης (κόκκινο/πορτοκαλί/πράσινο)

[28] Πλήκτρο απασφάλισης πακέτου μπαταριών

(Εικ. I)

[29] Καλώδιο τροφοδοσίας με φις

[30] Φορτιστής (ταχυφορτιστής) *

[31] LED ελέγχου φόρτισης – κόκκινο

[32] LED ελέγχου φόρτισης – πράσινο

(Εικ. K)

[33] Μαγνήτης

[34] Στοιχείο σύσφιξης

[35] Στοιχείο στηρίγματος γενικής χρήσης

(Εικ. L)

[36] Στόχος laser

[37] Μαγνήτης στόχου laser

[38] Πίσω στήριγμα στόχου laser

(Εικ. M)

[39] Εσωτερικό σπείρωμα στηρίγματος γενικής χρήσης (6,35 mm)

[40] Εσωτερικό σπείρωμα στηρίγματος γενικής χρήσης (15,8 mm)

* Το πακέτο μπαταριών [25] και ο φορτιστής [30] δεν περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο συσκευασίας.

● Τεχνικά δεδομένα

20 V Επαναφορτιζόμενο αλφάδι laser σταυρού	PKLLP 3360 A1
Ονομαστική τάση:	20 V ===
Μέγ. περιοχή εργασίας:	μέγ. Ø 30 m **
Μέγ. περιοχή εργασίας με δέκτη laser ***:	μέγ. Ø 120 m **
Περιοχή αυτόματης οριζοντίωσης:	± 4°
Ακρίβεια οριζοντίωσης:	± 0,2 mm/m
Χρόνος οριζοντίωσης:	περ. 4 δευτερό- λεπτα
Χρώμα laser:	πράσινο
Ισχύς laser:	< 1 mW
Μήκος κύματος laser:	500 nm – 540 nm
Κατηγορία laser:	2
Εσωτερικό σπείρωμα:	
– Χρήση με το στήριγμα γενικής χρήσης [15]:	6,35 mm (1/4")
– Χρήση με τρίποδο ****:	15,8 mm (5/8")
** Η περιοχή εργασίας ενδέχεται να περιορίζεται από τις συνθήκες περιβάλλοντος (π.χ. πολύ έντονο φως).	
*** Στο περιεχόμενο συσκευασίας δεν περιλαμβάνεται δέκτης laser.	
**** Στο περιεχόμενο συσκευασίας δεν περιλαμβάνεται τρίποδο.	

❶ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Αυτό το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει
με όλους τους δέκτες laser
GREEN-BEAM με συχνότητα παλμού
10 kHz (π.χ. δέκτης laser Bosch,
μοντέλο: LR 7).

Πακέτο μπαταριών	PAPS 204 A1 *
Τύπος:	Ιόντων λιθίου
Ονομαστική τάση:	20 V ===
Χωρητικότητα:	4 Ah
Τιμή ενέργειας:	80 Wh
Αριθμός κυψελών:	5
Ισχύς συχνότητας:	≤ 20 dBm
Ζώνη συχνότητας:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Θερμοκρασία:	μέγ. +50 °C

Ταχυφορτιστής	PLG 20 C3 *
Είσοδος:	
Ονομαστική τάση:	230–240 V~
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz
Ονομαστική ισχύς:	120 W
Ασφάλεια (εσωτερική):	3,15 A/  T3,15A
Έξοδος:	
Ονομαστική τάση:	21,5 V ===
Ρεύμα φόρτισης:	4,5 A
Κατηγορία προστασίας:	II/□

Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος:	
Κατά τη φόρτιση:	+4 °C έως +40 °C
Κατά τη λειτουργία:	+4 °C έως +40 °C

* Το πακέτο μπαταριών [25] και ο φορτιστής [30] δεν περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο συσκευασίας.

**Συνιστώμενη θερμοκρασία
περιβάλλοντος:**

Κατά την αποθήκευση: +20 °C έως +26 °C

● **Σημειώσεις εμπορικού σήματος**

- Τα iOS και Apple είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Apple Inc. στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες. Το App Store είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Apple Inc.
- Τα Android, Gmail, Google Play και Google Assistant * είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Google Inc.
- Το Zigbee είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της The Zigbee Alliance.
- Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα λογότυπα είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Bluetooth® SIG Inc. και κάθε χρήση των εμπορικών σημάτων από την OWIM GmbH πραγματοποιείται στο πλαίσιο αδειοδότησης.
- Το εμπορικό σήμα και η εμπορική επωνυμία Parkside ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.
- Όλα τα λοιπά ονόματα και προϊόντα ενδέχεται να αποτελούν εμπορικά σήματα ή κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα των εκάστοτε κατόχων.

* Ο Google Assistant δεν είναι διαθέσιμος σε ορισμένες γλώσσες και χώρες.



**Γενικές υποδείξεις
ασφαλείας**

**ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ
ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ!
ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ**

**ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!**

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

**Παιδιά και άτομα με
περιορισμένες ικανότητες**

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ
ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη.

Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους. Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από ενηλίκους. Παιδιά κάτω των

16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη.

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να πλησιάζουν το προϊόν.

Γενικές υποδείξεις

- Τηρείτε τις υποδείξεις των οδηγιών χρήσης σχετικά με τον χειρισμό, τον καθαρισμό, την αποθήκευση και την απόρριψη.
- Ελέγχετε πάντα το προϊόν πριν τη χρήση. Παραδώστε το προϊόν για επισκευή σε περίπτωση που παρουσιάσει βλάβη. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί βλάβη.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από ιατρικές συσκευές, μαγνητικές συσκευές αποθήκευσης δεδομένων και συσκευές οι οποίες επηρεάζονται από το μαγνητισμό.

Χειρισμός του laser

- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακτινοβολία laser – μην κοιτάζετε τη δέσμη! Κατηγορία laser 2.

- Μην κατευθύνετε τη δέσμη laser σε ανθρώπους.
- Στην πάνω και την κάτω πλευρά του προϊόντος υπάρχουν σημάνσεις και προειδοποιητικές υποδείξεις.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν συνιστώνται από την **PARKSIDE**. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις υποδείξεις σχετικά με τη φόρτιση και την κατάλληλη χρήση, οι οποίες παρέχονται στις οδηγίες χρήσης του πακέτου μπαταριών και του φορτιστή της σειράς **X 20 V TEAM**. Για μια λεπτομερή περιγραφή της διαδικασίας φόρτισης και άλλες πληροφορίες ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του φορτιστή σας.



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ συσσωρευτές

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!**

Φυλάξτε τις μπαταρίες/ τους συσσωρευτές μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως τη βοήθεια γιατρού.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Μην φορτίζετε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε ή/ και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/ τους συσσωρευτές. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές στη φωτιά ή σε νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο στις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/συσσωρευτών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν

τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/συσσωρευτών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!

Οι μπαταρίες/ συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.

- Αν οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές έχουν εξαντληθεί, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν για την αποφυγή ζημιών.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/ τους συσσωρευτές αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος υλικής ζημιάς!

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον υποδεικνυόμενο τύπο μπαταριών/συσσωρευτών!
- Καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών/συσσωρευτών με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι ή μια μπατονέτα!

● Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.

Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
Σε περίπτωση μη τήρησης αυτής της σημείωσης μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος.
- Προστατεύστε τα ηλεκτρικά μέρη από υγρασία. Μην τα βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό. Τηρείτε τις οδηγίες καθαρισμού, συντήρησης και επισκευής.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Αυτός ο φορτιστής προορίζεται αποκλειστικά για τη φόρτιση πακέτων μπαταριών των ακόλουθων τύπων:

PARKSIDE 20 V Πακέτο μπαταριών		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 κυψέλες
PAP 20 B3	4 Ah	10 κυψέλες
PAPS 204 A1	4 Ah	5 κυψέλες
PAPS 208 A1	8 Ah	10 κυψέλες

- Οι πελάτες μπορούν να προμηθευτούν συμβατές ανταλλακτικές μπαταρίες και φορτιστές από τη διεύθυνση www.optimex-shop.com.

Ασύρματη μετάδοση δεδομένων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ραδιοηλεκτρική διεπαφή!

- Απενεργοποιήστε το προϊόν σε αεροπλάνα, νοσοκομεία, χειρουργεία ή κοντά σε ιατρικά ηλεκτρονικά συστήματα. Τα μεταδιδόμενα ραδιοσήματα μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα ευαίσθητων ηλεκτρονικών συσκευών.
- Διατηρείτε το προϊόν τουλάχιστον 20 cm μακριά από βηματοδότες ή εμφυτευμένους απινιδωτές καρδιομετατροπείς, επειδή η λειτουργία των βηματοδοτών μπορεί να επηρεαστεί από την ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία. Τα εκπεμπόμενα ραδιοκύματα μπορούν να προκαλέσουν παρεμβολές στα ακουστικά βαρηκοΐας.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες (π.χ. βαφεία) όταν τα ραδιοσυστήματα είναι ενεργοποιημένα, επειδή τα ακτινοβολούμενα ραδιοκύματα μπορεί να προκαλέσουν εκρήξεις ή πυρκαγιές. Η εμβέλεια των ραδιοκυμάτων εξαρτάται από τις συνθήκες του περιβάλλοντος.
- Στην περίπτωση της ασύρματης μετάδοσης δεδομένων, δεν μπορεί να αποκλειστεί η λήψη των δεδομένων από μη εξουσιοδοτημένους τρίτους.



Ενημερώσεις λειτουργικού συστήματος

- Για να διατηρείτε το προϊόν ενημερωμένο, είναι απαραίτητο να διατηρείτε πάντα ενημερωμένο το λειτουργικό σύστημα του smartphone ή/και του tablet PC σας.
- Πραγματοποιείτε τακτικά ενημερώσεις του λειτουργικού συστήματος.

● Θέση σε λειτουργία

● Αποσυσκευασία προϊόντος

1. Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες.
2. Ελέγξτε αν διατίθενται όλα τα μέρη και αν το περιγραφόμενο περιεχόμενο συσκευασίας είναι πλήρες.
3. Ελέγξτε αν το προϊόν και όλα τα μέρη βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Αν διαπιστώσετε ζημιές ή ελαττώματα, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.

● Τοποθέτηση/αφαίρεση του πακέτου μπαταριών

(Εικ. G)

- **Τοποθέτηση του πακέτου μπαταριών:** Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών [25] με την υποδοχή πακέτου μπαταριών [12] και πιέστε το προς τα μέσα. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών έχει ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο. Το πακέτο μπαταριών μπορεί να τοποθετηθεί μόνο προς μία κατεύθυνση στο προϊόν.

- **Αφαίρεση του πακέτου μπαταριών:** Πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης πακέτου μπαταριών [28]. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [25].

● Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών

(Εικ. H)

- Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών [25]: Πιέστε το πλήκτρο  [26]. Οι LED κατάστασης φόρτισης [27] ανάβουν:

LED [27]	Κατάσταση φόρτισης
Κόκκινο/ πορτοκαλί/ πράσινο	Μέγιστη
Κόκκινο/ πορτοκαλί	Μεσαία
Κόκκινο	Χαμηλή

● Φόρτιση του πακέτου μπαταριών

(Εικ. I)

❗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Μπορείτε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών [25] ανά πάσα στιγμή χωρίς να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής του.
 - Σε περίπτωση διακοπής της φόρτισης δεν προκαλείται ζημιά στο πακέτο μπαταριών [25].
1. Φορτίστε το πακέτο μπαταριών [25] πριν τη χρήση αν η κατάσταση φόρτισης είναι μεσαία ή χαμηλή.
 2. Οι LED ελέγχου φόρτισης (πράσινο [32] και κόκκινο [31]) σας ενημερώνουν για

την κατάσταση του φορτιστή [30] και του πακέτου μπαταριών [25]:

LED	Κατάσταση
Ανάβει η κόκκινη λυχνία LED [31]	Το πακέτο μπαταριών [25] φορτίζει
Ανάβει η πράσινη λυχνία LED [32]	Το πακέτο μπαταριών φορτίστηκε πλήρως
Αναβοσβήνουν η πράσινη και η κόκκινη λυχνία LED	Το πακέτο μπαταριών είναι ελαττωματικό
Αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED	Το πακέτο μπαταριών είναι πολύ κρύο ή πολύ ζεστό
Ανάβει η πράσινη λυχνία LED (χωρίς πακέτο μπαταριών)	Ο φορτιστής [30] είναι έτοιμος

3. Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών [25] στο φορτιστή [30].
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με φισ [29] του φορτιστή [30] στην πρίζα.
5. Το πακέτο μπαταριών [25] έχει φορτιστεί πλήρως: Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών από το φορτιστή [30]. Αποσυνδέστε στη συνέχεια το καλώδιο τροφοδοσίας με φισ [29] του φορτιστή από την πρίζα.

● Χρήση του στηρίγματος γενικής χρήσης

Χρήση του στηρίγματος γενικής χρήσης [15] ως τρίποδο

(Εικ. G, J)

1. Στερέωση της κύριας μονάδας [2] στο στήριγμα γενικής χρήσης [15]: Βιδώστε με το χέρι σας το εσωτερικό σπείρωμα (6,35 mm) [13] της κύριας μονάδας στη βίδα του στηρίγματος γενικής χρήσης [22] (εικ. G).

2. Ρύθμιση οριζόντιας γωνίας: Γυρίστε το στρογγυλό κουμπί [21] του στηρίγματος γενικής χρήσης [15] στην επιθυμητή θέση.
3. Ρύθμιση ύψους: Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί [19] του στηρίγματος γενικής χρήσης [15].
4. Ασφάλιση θέσης: Γυρίστε το κουμπί ασφάλισης [23] προς τα δεξιά, στη θέση .
5. Ανοίξτε τα πτυσσόμενα πόδια [20]: Τραβήξτε τα πτυσσόμενα πόδια προς τα έξω (εικ. J).

Σύσφιξη του στηρίγματος γενικής χρήσης [15] σε σωλήνα ή πλάκα

(Εικ. D)

1. Κρατήστε το βραχίονα σύσφιξης [18] πατημένο προς τα κάτω για να ανοίξετε τις σιαγόνες [16].
2. Στερεώστε το στήριγμα γενικής χρήσης [15] σε έναν σωλήνα, μια πλάκα ή ένα παρόμοιο αντικείμενο.
3. Αφήστε το βραχίονα σύσφιξης [18].
4. Ρύθμιση του κατακόρυφου ύψους του στοιχείου σύσφιξης [34]: Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο κλειδώματος [17]. Ρυθμίστε το κατακόρυφο ύψος του στοιχείου σύσφιξης. Αφήστε το πλήκτρο κλειδώματος.

Τοποθέτηση του στηρίγματος γενικής χρήσης [15] σε μεταλλική επιφάνεια

(Εικ. K)

1. Πιέστε το στοιχείο σύσφιξης [34] προς τα κάτω για να αφαιρέσετε το στοιχείο σύσφιξης από το στοιχείο στηρίγματος γενικής χρήσης [35].
2. Στερεώστε το στοιχείο στηρίγματος γενικής χρήσης [35] με τους μαγνήτες [33] σε μια μεταλλική επιφάνεια.

Ανάρτηση του στηρίγματος γενικής χρήσης [15] σε τοίχο

- Χρησιμοποιήστε το άγκιστρο τοίχου [24] για να κρεμάσετε το στήριγμα γενικής χρήσης [15] στον τοίχο.

Τοποθέτηση του στηρίγματος γενικής χρήσης [15] σε τρίποδο

- ❗ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Στο περιεχόμενο συσκευασίας δεν περιλαμβάνεται τρίποδο.
- Στερεώστε ένα τρίποδο στο εσωτερικό σπείρωμα του στηρίγματος γενικής χρήσης (6,35 mm) [39] ή στο εσωτερικό σπείρωμα του στηρίγματος γενικής χρήσης (15,8 mm) [40].

● Τοποθέτηση/ανάρτηση στόχου laser

(Εικ. L)

- ❗ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:**
 - Ο στόχος laser [36] αυξάνει την ορατότητα της δέσμης laser σε αντίξοες συνθήκες και μεγάλες αποστάσεις.
 - Το ανακλαστικό μέρος του στόχου laser [36] βελτιώνει την ορατότητα της γραμμής laser.
 - Η γραμμή laser είναι ορατή και από την πίσω πλευρά του στόχου laser [36].

Τοποθέτηση του στόχου laser [36] σε μια επίπεδη επιφάνεια

1. Ανοίξτε το πίσω στήριγμα του στόχου laser [38].
2. Τοποθετήστε το στόχο laser [36] στο πίσω στήριγμα του στόχου laser [38].

Τοποθέτηση του στόχου laser [36] σε μια μεταλλική επιφάνεια

- Χρησιμοποιήστε τους μαγνήτες του στόχου laser [37] για να στερεώσετε το στόχο laser [36] σε μια μεταλλική επιφάνεια.

● Χειρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ κίνδυνος τραυματισμού!

Δέσμη laser – μην κοιτάζετε στα ανοίγματα των γραμμών laser [1]/[10]/[11]! Γυρίστε το κεφάλι ή κλείστε τα μάτια σας για την αποφυγή οπτικής επαφής με τη δέσμη laser. Κίνδυνος τραυματισμού των ματιών!



● Χρήση της αυτόματης λειτουργίας οριζοντίωσης

❗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Σε περίπτωση δονήσεων το προϊόν οριζοντιώνεται αυτόματα. Περιμένετε μέχρι οι γραμμές laser να σταματήσουν να κινούνται.
- Εργασία με την αυτόματη λειτουργία οριζοντίωσης: Η LED οριζοντίωσης laser [3] δεν εκτελεί καμία λειτουργία.
- Η γραμμή laser προβάλλεται από το άνοιγμα της οριζόντιας γραμμής laser 360° [1].
- Οι διασταυρωμένες γραμμές αρχίζουν να αναβοσβήνουν, έως ότου η κάτω πλευρά του προϊόντος να αποκλίνει κατά > 3° από το οριζόντιο επίπεδο.

1. Τοποθετήστε την κύρια μονάδα [2] σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Εναλλακτικά μπορείτε να στερεώσετε την κύρια μονάδα στο στήριγμα γενικής χρήσης [15] (βλ. «Χρήση του στηρίγματος γενικής χρήσης»).

2. Ενεργοποίηση: Πιέστε τον συρόμενο διακόπτη οριζοντίωσης [6] προς τα αριστερά στη θέση . Η LED  [5] ανάβει:

LED  [5]	Κατάσταση φόρτισης
Πράσινο	Μεσαία έως μέγιστη
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Χαμηλή

3. Πιέστε το πλήκτρο  [9]. Η γραμμή laser προβάλλεται από το άνοιγμα της αριστερής κάθετης γραμμής laser 360° [10].
4. Πιέστε ξανά το πλήκτρο  [9]. Η γραμμή laser προβάλλεται από το άνοιγμα της αριστερής κάθετης γραμμής laser 360° [10] και το άνοιγμα της πρόσθιας κάθετης γραμμής laser 360° [11].
5. Πιέστε ξανά το πλήκτρο  [9]. Προβάλλονται όλες οι γραμμές laser 360° [1/10/11].
6. Απενεργοποίηση: Πιέστε τον συρόμενο διακόπτη οριζοντίωσης [6] προς τα δεξιά στη θέση . Η LED  [5] σβήνει.

● Χρήση της χειροκίνητης λειτουργίας οριζοντίωσης

❗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Εργασία χωρίς την αυτόματη λειτουργία οριζοντίωσης: Η LED οριζοντίωσης laser [3] ανάβει σταθερά κόκκινη.
 - Οι απεικονιζόμενες γραμμές laser δεν είναι οριζοντιωμένες.
 - Στη χειροκίνητη λειτουργία οριζοντίωσης οι γραμμές laser αναβοσβήνουν σταθερά αργά.
1. Ενεργοποίηση: Πιέστε τον συρόμενο διακόπτη οριζοντίωσης [6] προς τα δεξιά στη θέση .

2. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο  [9] για περ. 3 δευτερόλεπτα, έως ότου αρχίσει να προβάλλεται η γραμμή laser από το άνοιγμα της οριζόντιας γραμμής laser 360° [1]. Η LED οριζοντίωσης laser [3] ανάβει κόκκινη. Η LED  [5] ανάβει:

LED  [5]	Κατάσταση φόρτισης
Πράσινο	Μεσαία έως μέγιστη
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Χαμηλή

3. Αφήστε το πλήκτρο  [9].
4. Πιέστε το πλήκτρο  [9]. Η γραμμή laser προβάλλεται από το άνοιγμα της αριστερής κάθετης γραμμής laser 360° [10].
5. Πιέστε ξανά το πλήκτρο  [9]. Η γραμμή laser προβάλλεται από το άνοιγμα της αριστερής κάθετης γραμμής laser 360° [10] και το άνοιγμα της πρόσθιας κάθετης γραμμής laser 360° [11].
6. Πιέστε ξανά το πλήκτρο  [9]. Προβάλλονται όλες οι γραμμές laser 360° [1/10/11].
7. Απενεργοποίηση: Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο  [9] μέχρι να σβήσει η LED  [5]. Η LED οριζοντίωσης laser [3] σβήνει.

● Χρήση του προϊόντος με δέκτη laser (Λειτουργία λήψης)

❗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Στο περιεχόμενο συσκευασίας δεν περιλαμβάνεται δέκτης laser.
- Κατά την εργασία με δέκτη laser πρέπει να ενεργοποιείται πάντα η λειτουργία λήψης. Αυτό δεν εξαρτάται από το εάν χρησιμοποιείτε την αυτόματη ή τη χειροκίνητη λειτουργία οριζοντίωσης.

- Στη λειτουργία λήψης οι γραμμές laser αναβοσβήνουν με πολύ υψηλή συχνότητα. Αυτό επιτρέπει την αναγνώριση των γραμμών laser από δέκτη laser.
- Όταν η λειτουργία λήψης είναι ενεργοποιημένη, οι γραμμές laser είναι λιγότερο ορατές με γυμνό μάτι.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη λειτουργία λήψης μετά την ολοκλήρωση της εργασίας με δέκτη laser.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του δέκτη laser για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση και τη ρύθμιση του δέκτη laser.

Ενεργοποίηση

- Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας λήψης [7]. Η LED λειτουργίας λήψης [8] ανάβει πράσινη.

Απενεργοποίηση

- Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας λήψης [7]. Η LED λειτουργίας λήψης [8] σβήνει.

● Σύνδεση προϊόντος με την εφαρμογή PARKSIDE

● Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth® της μπαταρίας

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [26] στο πακέτο μπαταριών [25] για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®. Η πορτοκαλί λυχνία LED των λυχνιών LED κατάστασης φόρτισης [27] ανάβει. Η λειτουργία Bluetooth® ενεργοποιείται.
2. Αφήστε το πλήκτρο [26].
3. Πιέστε πατεταμένα το πλήκτρο [26] στο πακέτο μπαταριών [25] για 10 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®. Η πορτοκαλί λυχνία LED των λυχνιών LED κατάστασης φόρτισης [27]

σβήνει. Η λειτουργία Bluetooth® απενεργοποιείται. Στην εφαρμογή **PARKSIDE** το προϊόν εμφανίζεται εκτός σύνδεσης.

● Σύνδεση προϊόντος με την εφαρμογή PARKSIDE

❗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή **PARKSIDE** μέσω του οικιακού δικτύου Wi-Fi ή χειροκίνητα, χωρίς δίκτυο Wi-Fi.
- Η εφαρμογή **PARKSIDE** υποστηρίζει τα λειτουργικά συστήματα iOS 9.0, Android 5.0 και νεότερες εκδόσεις.
- Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή **PARKSIDE** μόνο εφόσον το πακέτο μπαταριών [25] έχει τοποθετηθεί στο προϊόν.
- Μόνο οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Smart Performance μπορούν να συνδεθούν με την εφαρμογή **PARKSIDE**.

1. Πιέστε πατεταμένα το πλήκτρο [26] στο πακέτο μπαταριών [25] για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®.
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® του smartphone σας.
3. Ανοίξτε την εφαρμογή **PARKSIDE**.

Σύνδεση του προϊόντος με την εφαρμογή PARKSIDE για πρώτη φορά

1. Επιλέξτε **Προσθήκη συσκευή** ή **+** στην καρτέλα **Οι συσκευές σας**. Η εφαρμογή **PARKSIDE** σαρώνει τις διαθέσιμες συσκευές. Η εφαρμογή **PARKSIDE** υποδεικνύει εάν έχουν εντοπιστεί διαθέσιμες συσκευές.
2. Πατήστε το όνομα του προϊόντος για να επιλέξετε το πακέτο μπαταριών [25].
3. Πατήστε **Πληρησ** για να επιβεβαιώσετε τη σύνδεση. Το πακέτο μπαταριών [25] εμφανίζεται στην καρτέλα **Οι συσκευές σας** και μπορεί να επιλεγεί.

4. Επιλέξτε το πακέτο μπαταριών [25]. Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες για το προϊόν στην καρτέλα **Οι συσκευές σας**, αφού τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών στο προϊόν.
5. Ρυθμίστε το προϊόν στην αυτόματη ή τη χειροκίνητη λειτουργία οριζοντίωσης (βλ. «Χρήση της αυτόματης/χειροκίνητης λειτουργίας οριζοντίωσης»). Η LED κατάσταση σύνδεσης [4] ανάβει μπλε.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Το πακέτο μπαταριών [25] αποφορτίστηκε.	Φορτίστε το πακέτο μπαταριών [25].
Η αυτόματη λειτουργία οριζοντίωσης δεν λειτουργεί.	Η αυτόματη διάταξη οριζοντίωσης δεν κινείται ελεύθερα, το προϊόν δεν έχει ευθυγραμμιστεί παράλληλα προς το δάπεδο.	Ευθυγραμμίστε το προϊόν, ώστε να βρίσκεται παράλληλα προς το δάπεδο.

● Καθαρισμός και συντήρηση

● Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν τον καθαρισμό του προϊόντος: Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [25] από την κύρια μονάδα [2].
- Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην αφήνετε να εισχωρήσουν στο εσωτερικό του προϊόντος νερό ή άλλα υγρά.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος υλικής ζημιάς!

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά, ισχυρά καθαριστικά ή σκληρές βούρτσες για τον καθαρισμό.
- Μην ασκείτε έντονη πίεση στα ανοίγματα των γραμμών laser 360° [1/10/11].

❗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Καθαρίζετε το προϊόν μετά από κάθε χρήση.

1. Καθαρίστε το περίβλημα του προϊόντος με ένα στεγνό πανί.

2. Καθαρίστε τα ανοίγματα των γραμμών laser 360° [1/10/11] με ήπια δέσμη αέρα.
3. Σε περίπτωση έντονης ρύπανσης: Καθαρίστε τα ανοίγματα των γραμμών laser 360° [1/10/11] με μια ελαφρώς υγρή μπατονέτα.

● Συντήρηση

- Στο εσωτερικό αυτού του προϊόντος δεν υπάρχουν μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για τον έλεγχο και την επιδιόρθωση του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

● Αποθήκευση

1. Καθαρίστε το προϊόν (βλ. «Καθαρισμός»).
2. Φυλάξτε το προϊόν και τα εξαρτήματά του στο βαλιτσάκι μεταφοράς.
3. Αποθηκεύστε το προϊόν και τα εξαρτήματά του σε σκοτεινό, στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο χωρίς παγετό.
4. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά.

Σημειώσεις σχετικά με το πακέτο μπαταριών

- Αποθηκεύετε το πακέτο μπαταριών [25] μόνο σε εν μέρει φορτισμένη κατάσταση. Η κατάσταση φόρτισης σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα πρέπει να ανέρχεται σε 40 % έως 60 % (ανάβουν η κόκκινη και η πορτοκαλί LED κατάστασης φόρτισης [27]).
- Σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα ελέγχετε ανά περίπου 3 μήνες την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών [25]. Φορτίστε το αν χρειάζεται.

● Απόσυρση

❶ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Πριν παραδώσετε το προϊόν σε κάποιον, το απορρίψετε ή το επιστρέψετε στον κατασκευαστή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα δεδομένα έχουν διαγραφεί από το προϊόν και το υπολογιστικό νέφος.

Στην καρτέλα **Οι συσκευές σας**, σαρώστε προς τα αριστερά το όνομα του προϊόντος για να καταργήσετε το προϊόν.

- Απόρριψη του πακέτου μπαταριών [25] (δεν περιλαμβάνεται στο περιεχόμενο συσκευασίας): Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του πακέτου μπαταριών.

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/ 80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω

παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 485617_2501) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.



Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 485617_2501 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite 98
Einleitung	Seite 99
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 99
Lieferumfang	Seite 100
Liste der Teile	Seite 100
Technische Daten	Seite 101
Markenhinweise	Seite 101
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 102
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 103
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite 104
Inbetriebnahme	Seite 106
Produkt auspacken	Seite 106
Akku-Pack einsetzen/entnehmen	Seite 107
Ladezustand des Akku-Packs prüfen	Seite 107
Akku-Pack laden	Seite 107
Universalhalterung verwenden	Seite 107
Laser-Zielscheibe aufstellen/aufhängen	Seite 108
Bedienung	Seite 109
Automatische Nivellierfunktion verwenden	Seite 109
Manuelle Nivellierfunktion verwenden	Seite 109
Produkt mit einem Laserempfänger verwenden (Empfangsmodus)	Seite 110
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden	Seite 110
Bluetooth®-Funktion des Akkus ein-/ausschalten	Seite 110
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden	Seite 110
Fehlerbehebung	Seite 111
Reinigung und Wartung	Seite 111
Reinigung	Seite 111
Wartung	Seite 112
Lagerung	Seite 112
Entsorgung	Seite 112
Garantie	Seite 113
Abwicklung im Garantiefall	Seite 113
Service	Seite 114

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Tragen Sie eine Schutzbrille!
			Tragen Sie Schutzhandschuhe!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Explosionsrisiko!
	WARNUNG! Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Gleichstrom/-spannung
			Wechselstrom/-spannung
	VORSICHT! Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Spannung (Wechselstrom/-spannung)
	ACHTUNG! Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)		Hertz (Netzfrequenz)
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Watt
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.		Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack 25 aus der Haupteinheit 2 , bevor Sie es reinigen oder wenn Sie es nicht benutzen.		Nicht in den Laserstrahl blicken!

	Schutzklasse II (Doppelisolierung)		Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
	Schutzklasse III		Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.
	Feinsicherung		Schützen Sie den Akku-Pack vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Dieses Produkt ist Teil der X 20 V TEAM Serie.		Schützen Sie den Akku-Pack vor Feuer.
	Verriegelt		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Entriegelt		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist für die Projektion von einer horizontalen und zwei vertikalen Linien geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Die Verwendung des Produkts bei Regen oder in feuchter Umgebung ist nicht gestattet.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.



Das Produkt ist Teil der **X 20 V TEAM** Serie und kann mit Akkus der Parkside **X 20 V TEAM** betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der **X 20 V TEAM** geladen werden.

● Lieferumfang

- 1 Akku-Kreuzlinienlaser
- 1 Universalhalterung
- 1 Laser-Zielscheibe
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

❗ **INFO:** Akku-Pack **25** und Ladegerät **30** sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Sie benötigen (für die Verwendung mit der App PARKSIDE)



Mobilgerät mit iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher

● Liste der Teile

(Abb. A)

- 1** Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie
- 2** Haupteinheit
- 3** Laser-Nivellier-LED
- 4** Verbindungsstatus-LED
- 5** LED  (Power-LED)
- 6** Nivellier-Schiebeschalter
- 7** Taste für den Empfangsmodus
- 8** LED für den Empfangsmodus
- 9** Taste 
- 10** Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie

(Abb. B)

- 11** Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie
- 12** Steckplatz des Akku-Packs **25**

(Abb. C)

- 13** Innengewinde (6,35 mm)

- 14** Innengewinde (15,8 mm)

(Abb. D)

- 15** Universalhalterung
- 16** Klemmbacke
- 17** Verriegelungstaste
- 18** Klemmbügel
- 19** Drehknopf
- 20** Einklappbare Füße
- 21** Runder Knopf
- 22** Schraube der Universalhalterung

(Abb. E)

- 23** Verriegelungsknopf

(Abb. F)

- 24** Wandaufhängung

(Abb. H)

- 25** Akku-Pack *
- 26** Taste  (Ladestand)
- 27** Ladezustand-LEDs (rot/orange/grün)
- 28** Entriegelungstaste für den Akku-Pack

(Abb. I)

- 29** Anschlussleitung mit Netzstecker
- 30** Ladegerät (Schnellladegerät) *
- 31** Ladekontroll-LED – Rot
- 32** Ladekontroll-LED – Grün

(Abb. K)

- 33** Magnet
- 34** Klemmteil
- 35** Universalhalterungsteil

(Abb. L)

- 36** Laser-Zielscheibe
- 37** Magnet der Laser-Zielscheibe
- 38** Rückenständer der Laser-Zielscheibe

(Abb. M)

- 39** Innengewinde der Universalhalterung (6,35 mm)
- 40** Innengewinde der Universalhalterung (15,8 mm)

* Akku-Pack **25** und Ladegerät **30** sind nicht im Lieferumfang enthalten.

● Technische Daten

20 V Akku-Kreuz- linienlaser	PKLLP 3360 A1
Nennspannung:	20 V 
Max. Arbeitsbereich:	max. Ø 30 m **
Max. Arbeitsbereich mit Laserempfänger ***:	max. Ø 120 m **
Selbstnivellierbereich:	± 4°
Nivelliergenauigkeit:	± 0,2 mm/m
Nivellierzeit:	ca. 4 Sekunden
Laserfarbe:	grün
Laserleistung:	<1 mW
Laserwellenlänge:	500 nm – 540 nm
Laserklasse:	2
Innengewinde: – Verwendung mit Universal- halterung  – Verwendung mit Stativ ****:	6,35 mm (1/4") 15,8 mm (5/8")
** Der Arbeitsbereich kann durch Umgebungsbedingungen (z. B. helles Licht) eingeschränkt sein.	
*** Ein Laserempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.	
**** Ein Stativ ist nicht im Lieferumfang enthalten.	

INFO:

- Dieses Produkt kann mit jedem **GREEN-BEAM**-Laserempfänger mit einer Pulsfrequenz von 10 kHz betrieben werden (z. B. Bosch Laserempfänger Modell: LR 7).

Akku-Pack	PAPS 204 A1 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V 
Kapazität:	4 Ah
Energiewert:	80 Wh
Anzahl der Batteriezellen:	5
Frequenzleistung:	≤ 20 dBm
Frequenzband:	2 400 MHz – 2 483,5 MHz
Temperatur:	max. +50 °C

Schnellladegerät	PLG 20 C3 *
Eingang:	
Nennspannung:	230–240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	120 W
Sicherung (intern):	3,15 A/  ^{T3,15A}
Ausgang:	
Nennspannung:	21,5 V 
Ladestrom:	4,5 A
Schutzklasse:	II/ 

Empfohlene Umgebungstemperatur:	
Während des Ladens:	+4 °C bis +40 °C
Während des Betriebs:	+4 °C bis +40 °C
Während der Lagerung:	+20 °C bis +26 °C

● Markenhinweise

- iOS und Apple sind eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine eingetragene Handelsmarke von Apple Inc.

* Akku-Pack  und Ladegerät  sind nicht im Lieferumfang enthalten.

- Android, Gmail, Google Play und Google Assistant * sind eingetragene Handelsmarken von Google Inc.
- Zigbee ist eine eingetragene Handelsmarke von The Zigbee Alliance.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth® SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- Die Handelsmarke und der Handelsname Parkside stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

* Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine

Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠ GEFAHR! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Hinweise zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung in der Bedienungsanleitung.
- Überprüfen Sie das Produkt jedes Mal, bevor Sie es benutzen. Wenn das Produkt beschädigt ist, lassen Sie es reparieren. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten fern.

Umgang mit dem Laser

- ⚠ **VORSICHT!** Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten.
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Ober- und Unterseite des Produkts.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von **PARKSIDE** empfohlen wird. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Laden und zur ordnungsgemäßen Verwendung, wie sie in der Bedienungsanleitung Ihres Akku-Packs und Ladegeräts der **X 20 V TEAM** Serie aufgeführt sind. Eine detaillierte Beschreibung des Ladevorgangs und weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Ladegeräts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Falls Batterien/Akkus auslaufen, nehmen Sie sie sofort aus dem Produkt, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus aus dem Produkt, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.

⚠️ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterie-/Akkutyp!
- Benutzen Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch oder Wattestäbchen, um die Kontakte der Batterie/des Akkus zu reinigen!

●Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen

elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.

- Das Produkt ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

⚠ ACHTUNG! Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

PARKSIDE 20 V Akku-Pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 Zellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 Zellen
PAPS 204 A1	4 Ah	5 Zellen
PAPS 208 A1	8 Ah	10 Zellen

- Kunden können kompatible Ersatzakkus und Ladegeräte über www.optimex-shop.com beziehen.

Drahtlose Datenübertragung

**⚠ WARNUNG –
Funkschnittstelle!**

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen

oder in der Umgebung von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen.

- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, weil die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Umgebung von entflammenden Gasen oder in potenziell explosionsgefährdeten Räumen (z. B. Lackierereien), wenn die Funkkomponenten eingeschaltet sind, weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können. Die Reichweite der Funkwellen

ist abhängig von den Umgebungsbedingungen.

- Im Falle einer schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden.



Betriebssystem-Updates

- Um das Produkt auf dem Stand der Technik zu halten, ist es notwendig, dass Sie das Betriebssystem Ihres verwendeten Smartphones und/oder Tablet-PCs immer auf aktuellem Stand halten.
- Führen Sie regelmäßig Updates des Betriebssystems durch.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist.
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht.

● Akku-Pack einsetzen/ entnehmen

(Abb. G)

- **Akku-Pack einsetzen:** Richten Sie den Akku-Pack [25] zum Steckplatz des Akku-Packs [12] aus und schieben Sie diesen ein. Stellen Sie sicher, dass der Akku-Pack spürbar einrastet. Der Akku-Pack kann nur in einer Richtung in das Produkt eingesetzt werden.
- **Akku-Pack entnehmen:** Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Akku-Pack [28]. Entnehmen Sie den Akku-Pack [25].

● Ladezustand des Akku-Packs prüfen

(Abb. H)

- Ladezustand des Akku-Packs [25] prüfen: Drücken Sie die Taste  [26]. Die Ladezustand-LEDs [27] leuchten:

LED [27]	Ladezustand
Rot/orange/grün	Maximal
Rot/orange	Mittel
Rot	Niedrig

● Akku-Pack laden

(Abb. I)

① INFO:

- Sie können den Akku-Pack [25] jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer des Akku-Packs zu verkürzen.
 - Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack [25] nicht.
1. Laden Sie den Akku-Pack [25] vor dem Gebrauch, falls dieser auf mittlerem oder niedrigem Ladezustand sein sollte.

2. Die Ladekontroll-LEDs (grün [32] und rot [31]) informieren über den Status des Ladegeräts [30] und des Akku-Packs [25]:

LED	Status
Rote LED [31] leuchtet	Akku-Pack [25] lädt
Grüne LED [32] leuchtet	Akku-Pack voll geladen
Grüne und rote LED blinken	Akku-Pack defekt
Rote LED blinkt	Akku-Pack zu kalt oder zu warm
Grüne LED leuchtet (ohne Akku-Pack)	Ladegerät [30] bereit

3. Setzen Sie den Akku-Pack [25] in das Ladegerät [30] ein.
4. Verbinden Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [29] des Ladegeräts [30] mit der Steckdose.
5. Wenn der Akku-Pack [25] voll geladen ist: Entnehmen Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät [30]. Ziehen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [29] des Ladegeräts aus der Steckdose.

● Universalhalterung verwenden

Universalhalterung [15] als Stativ verwenden

(Abb. G, J)

1. Haupteinheit [2] an der Universalhalterung [15] befestigen: Schrauben Sie das Innengewinde (6,35 mm) [13] der Haupteinheit handfest auf die Schraube der Universalhalterung [22] (Abb. G).
2. Horizontalen Winkel einstellen: Drehen Sie den runden Knauf [21] der Universalhalterung [15] in die gewünschte Position.

3. Höhe einstellen: Drehen Sie den Drehknopf [19] der Universalhalterung [15].
4. Position verriegeln: Drehen Sie den Verriegelungsknauf [23] im Uhrzeigersinn in die Position .
5. Einklappbare Füße ausklappen [20]: Ziehen Sie die einklappbaren Füße heraus (Abb. J).

Universalhalterung [15] auf ein Rohr oder eine Platte einspannen

(Abb. D)

1. Halten Sie den Klemmbügel [18] nach unten gedrückt, um die Klemmbacke [16] zu öffnen.
2. Befestigen Sie die Universalhalterung [15] an einem Rohr, einer Platte oder einem ähnlichen Gegenstand.
3. Lassen Sie den Klemmbügel [18] los.
4. Vertikale Höhe des Klemnteils [34] einstellen: Halten Sie die Verriegelungstaste [17] gedrückt. Stellen Sie die vertikale Höhe des Klemnteils ein. Lassen Sie die Verriegelungstaste los.

Universalhalterung [15] auf einer Metalloberfläche anbringen

(Abb. K)

1. Schieben Sie das Klemmteil [34] nach unten, um das Klemmteil vom Universalhalterungsteil [35] zu entfernen.
2. Befestigen Sie das Universalhalterungsteil [35] mit den Magneten [33] auf einer Metalloberfläche.

Universalhalterung [15] an eine Wand hängen

- ☐ Verwenden Sie die Wandaufhängung [24], um die Universalhalterung [15] an die Wand zu hängen.

Universalhalterung [15] auf einem Stativ montieren

- i INFO:** Ein Stativ ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- ☐ Befestigen Sie ein Stativ am Innengewinde der Universalhalterung (6,35 mm) [39] oder am Innengewinde der Universalhalterung (15,8 mm) [40].

● Laser-Zielscheibe aufstellen/ aufhängen

(Abb. L)

- i INFO:**
 - Die Laser-Zielscheibe [36] erhöht die Sichtbarkeit des Laserstrahls unter ungünstigen Bedingungen und bei großen Entfernungen.
 - Der reflektierende Teil der Laser-Zielscheibe [36] verbessert die Sichtbarkeit der Laserlinie.
 - Die Laserlinie ist auch auf der Rückseite der Laser-Zielscheibe [36] sichtbar.

Laser-Zielscheibe [36] auf einer ebenen Fläche aufstellen

1. Klappen Sie den Rückenständer der Laser-Zielscheibe [38] aus.
2. Stellen Sie die Laser-Zielscheibe [36] auf den Rückenständer der Laser-Zielscheibe [38].

Laser-Zielscheibe [36] an einer Metalloberfläche anbringen

- ☐ Verwenden Sie den Magneten der Laser-Zielscheibe [37], um die Laser-Zielscheibe [36] auf einer Metalloberfläche zu befestigen.

● Bedienung



VORSICHT Verletzungsrisiko!

Laserstrahl – Nicht in die Öffnungen der Laserlinien **1/10/11** schauen!

Wenden Sie den Kopf ab oder schließen Sie die Augen, um einen Blick in den Laserstrahl zu vermeiden. Risiko von Augenverletzungen!



● Automatische Nivellierfunktion verwenden

❗ INFO:

- Bei Vibrationen nivelliert sich das Produkt automatisch. Warten Sie, bis sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.
- Arbeiten mit automatischer Nivellierfunktion: Die Laser-Nivellier-LED **3** hat keine Funktion.
- Die Laserlinie wird von der Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie **1** projiziert.
- Die gekreuzten Linien beginnen zu blinken, sobald die Unterseite des Produkts um > 3° von der Horizontalen abweicht.

1. Stellen Sie die Haupteinheit **2** auf eine waagerechte, feste Oberfläche. Alternativ können Sie die Haupteinheit auch an der Universalhalterung **15** befestigen (siehe „Universalhalterung verwenden“).

2. Einschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach links in die Position

Die LED **5** leuchtet:

LED 5	Ladezustand
Grün	Mittel bis maximal
Blinkt rot	Niedrig

3. Drücken Sie die Taste **9**. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** projiziert.
4. Drücken Sie die Taste **9** erneut. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** und der Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie **11** projiziert.
5. Drücken Sie die Taste **9** erneut. Alle 360°-Laserlinien **1/10/11** werden projiziert.
6. Ausschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach rechts in die Position . Die LED **5** erlischt.

● Manuelle Nivellierfunktion verwenden

❗ INFO:

- Ohne die automatische Nivellierfunktion arbeiten: Die Laser-Nivellier-LED **3** leuchtet permanent rot.
- Die abgebildeten Laserlinien sind nicht nivelliert.
- In der manuellen Nivellierfunktion blinken die Laserlinien kontinuierlich langsam.

1. Einschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach rechts in die Position .
2. Halten Sie die Taste **9** ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Laserlinie von der Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie **1** projiziert wird. Die Laser-Nivellier-LED **3** leuchtet rot.

Die LED  **5** leuchtet:

LED  5	Ladezustand
Grün	Mittel bis maximal
Blinkt rot	Niedrig

3. Lassen Sie die Taste  **9** los.
4. Drücken Sie die Taste  **9**. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** projiziert.
5. Drücken Sie die Taste  **9** erneut. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** und der Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie **11** projiziert.
6. Drücken Sie die Taste  **9** erneut. Alle 360°-Laserlinien **1**/**10**/**11** werden projiziert.
7. Ausschalten: Halten Sie die Taste  **9** gedrückt, bis die LED  **5** erlischt. Die Laser-Nivellier-LED **3** erlischt.

● Produkt mit einem Laserempfänger verwenden (Empfangsmodus)

❗ INFO:

- Ein Laserempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Bei der Arbeit mit einem Laserempfänger muss stets der Empfangsmodus aktiviert sein. Dies ist unabhängig davon, ob Sie die automatische oder die manuelle Nivellierfunktion verwenden.
- Im Empfangsmodus blinken die Laserlinien mit einer sehr hohen Frequenz. Dies ermöglicht es einem Laserempfänger, die Laserlinien zu erkennen.
- Wenn der Empfangsmodus eingeschaltet ist, sind die Laserlinien für das menschliche Auge weniger sichtbar.
- Schalten Sie den Empfangsmodus stets aus, wenn Sie die Arbeit mit dem Laserempfänger beendet haben.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Laserempfängers, um Details zur Verwendung und Einrichtung des Laserempfängers zu erhalten.

Einschalten

- Drücken Sie die Taste für den Empfangsmodus **7**. Die LED für den Empfangsmodus **8** leuchtet grün.

Ausschalten

- Drücken Sie die Taste für den Empfangsmodus **7**. Die LED für den Empfangsmodus **8** erlischt.

● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden

● Bluetooth®-Funktion des Akkus ein-/ausschalten

1. Halten Sie die Taste  **26** am Akku-Pack **25** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion zu aktivieren. Die orangefarbene LED der Ladezustand-LEDs **27** leuchtet. Die Bluetooth®-Funktion ist eingeschaltet.
2. Lassen Sie die Taste  **26** los.
3. Halten Sie die Taste  **26** am Akku-Pack **25** 10 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion auszuschalten. Die orangefarbene LED der Ladezustand-LEDs **27** erlischt. Die Bluetooth®-Funktion ist ausgeschaltet. In der App **PARKSIDE** wird das Produkt als offline angezeigt.

● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden

❗ INFO:

- Sie können die App **PARKSIDE** über Ihr heimisches Wi-Fi-Netzwerk oder manuell ohne ein Wi-Fi-Netzwerk betreiben.
- Die App **PARKSIDE** unterstützt die Betriebssysteme iOS 9.0, Android 5.0 oder höher.

- Das Produkt kann nur mit der App **PARKSIDE** verbunden werden, wenn der Akku-Pack [25] in das Produkt eingesetzt ist.
 - Ausschließlich Smart Performance wiederaufladbare Akkus können mit der App **PARKSIDE** verbunden werden.
1. Halten Sie die Taste  [26] am Akku-Pack [25] 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion einzuschalten.
 2. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Smartphones.
 3. Öffnen Sie die App **PARKSIDE**.
 2. Tippen Sie auf den Produktnamen, um den Akku-Pack [25] auszuwählen.
 3. Tippen Sie auf **Fertig**, um die Verbindung zu bestätigen. Der Akku-Pack [25] wird auf der Registerkarte **Deine Geräte** aufgelistet und kann ausgewählt werden.
 4. Wählen Sie den Akku-Pack [25] aus. Die Informationen über das Produkt finden Sie auf der Registerkarte **Deine Geräte**, wenn der Akku-Pack in das Produkt eingesetzt ist.
 5. Schalten Sie das Produkt in der automatischen oder manuellen Nivellierfunktion ein (siehe „Automatische/manuelle Nivellierfunktion verwenden“). Die Verbindungsstatus-LED [4] leuchtet blau.

Verbinden Sie das Produkt zum ersten Mal mit der App PARKSIDE

1. Wählen Sie **Gerät hinzufügen** oder **+** auf der Registerkarte **Deine Geräte**. Die App **PARKSIDE** scannt die verfügbaren Geräte. Die App **PARKSIDE** zeigt an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku-Pack [25] ist entladen.	Laden Sie den Akku-Pack [25].
Die automatische Nivellierfunktion funktioniert nicht.	Die automatische Nivelliereinrichtung kann nicht frei schwingen; das Produkt ist nicht ausreichend parallel zum Boden ausgerichtet.	Richten Sie das Produkt so aus, dass es parallel zum Boden steht.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

WARNUNG!

- Bevor Sie das Produkt reinigen: Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Akku-Pack [25] von der Haupteinheit [2].
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.
 - Üben Sie keinen starken Druck auf die Öffnungen der 360°-Lasereinien **1/10/11** aus.
- i INFO:** Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
1. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um das Gehäuse des Produkts zu reinigen.
 2. Reinigen Sie die Öffnungen der 360°-Lasereinien **1/10/11** mit einem leichten Luftstrahl.
 3. Bei starker Verschmutzung: Säubern Sie die Öffnungen der 360°-Lasereinien **1/10/11** mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen.

● Wartung

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.
- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

1. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
2. Bewahren Sie das Produkt und sein Zubehör im Tragekoffer auf.
3. Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
4. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Hinweise zum Akku-Pack

- Lagern Sie den Akku-Pack **25** nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40 % bis 60 % betragen (rote und orange Ladezustand-LEDs **27** leuchten).

- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akku-Packs **25**. Laden Sie bei Bedarf nach.

● Entsorgung

i INFO:

- Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und in der Cloud gelöscht wurden.

Streichen Sie auf der Registerkarte **Deine Geräte** nach links über den Produktnamen, um das Produkt zu entfernen.

- Entsorgung des Akku-Packs **25** (nicht im Lieferumfang enthalten): Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Akku-Packs.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu.

zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485617_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485617_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13476

Version: 08/2025

IAN 485617_2501

